



KEMENTERIAN
PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
REPUBLIK INDONESIA



Milik Negara
Tidak Diperdagangkan

**Bahan Belajar Bahasa Asing
Pendukung Diplomasi Kebahasaan**

Bahasa Thai **Bahasa Sahabatku**



BADAN PENGEMBANGAN DAN PEMBINAAN BAHASA
2018

Bahan Belajar Bahasa Asing
Pendukung Diplomas Kebahasaan

Bahasa Thai Bahasa Sahabatku

Pengarah

Dadang Sunendar

Kepala Badan Pengembangan
dan Pembinaan Bahasa

Penanggung Jawab

Emi Emilia

Kepala Pusat Pengembangan

Strategi dan Diplomas Kebahasaan

Penyelia

Dony Setiawan

Kepala Bidang Diplomas
Kebahasaan

Penulis

Sirikanda Sakulpimolrat

Penelaah

Siriporn Maneechukate

Universitas Maejo

Pewajah Isi

Maret Yohanes Ariks

Moh. Hartawan

Pewajah Sampul

Moh. Hartawan

Redaksi

Ajie Budhiawan Suradi

Aqmarina Hibaturrahmah

Durrah Nafisah

Mela Apriana

Nurdiana Mustafa

Rini Adiati Ekoputranti

Sinta Anggoro Utari

Pengisi Suara

Ahamad Chedo

Samita Noonpakde

Wandee Changlek

Katalog dalam Terbitan (KDT)

PB
495.912.4
SAK
b

Sakulpimolrat, Sirikanda
Bahasa Thai Bahasa Sahabatku: Bahan Belajar Bahasa Asing
Pendukung Diplomas Kebahasaan/ Sirikanda Sakulpimolrat.
Jakarta: Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa,
Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan, 2018. iv, 231 hlm.;
16.5 cm.

ISBN 978-602-437-563-8

BAHASA THAI – PELAJARAN UNTUK PENUTUR ASING
BUKU PELAJARAN

Hak Cipta © 2018

Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa
Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan
Republik Indonesia

Redaksi :

Pusat Pengembangan Strategi dan Diplomas Kebahasaan
Kawasan Indonesia Peace and Security Center
Jalan Anyar Km.4, Tangkil, Citeureup, Kabupaten Bogor Jawa
Barat 16810

KATA PENGANTAR

Peningkatan fungsi bahasa Indonesia menjadi bahasa internasional sejatinya merupakan upaya untuk menunjukkan jati diri dan meningkatkan daya saing bangsa Indonesia agar dikenal, diakui, dan disegani dalam pergaulan dan persaingan antarbangsa. Untuk itu, diperlukan upaya diplomasi yang menyeluruh dan sistematis, tidak sekadar diatur, dikoordinasi, dan difasilitasi secara formal oleh pemerintah, tetapi juga harus didukung dan disemarakkan oleh masyarakat Indonesia dengan berbagai jalur dan cara.

Melalui upaya diplomasi kebahasaan, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa (BPPB) telah mengembangkan berbagai upaya nyata dalam penginternasionalan bahasa Indonesia, terutama pengembangan program bahasa Indonesia bagi penutur asing (BIPA). Namun, tanpa didukung dengan penguasaan bahasa asing yang memadai, program BIPA tidak akan bermakna dan berdampak jangka panjang karena pada hakikatnya diplomasi kebahasaan merupakan upaya mengembangkan dan membina hubungan baik antarbangsa. Dengan saling memahami dan menguasai bahasa masing-masing, pergaulan antarbangsa akan membuahkan jalinan kerja sama yang timbal balik: saling memahami, saling menghormati, dan saling menguntungkan.

Sehubungan dengan hal itu, melalui pelaksanaan tugas dan fungsi Pusat Pengembangan Strategi dan Diplomasi Kebahasaan (PPSDK), BPPB mengembangkan bahan belajar bahasa asing pendukung diplomasi kebahasaan sebagai alat bantu kesintasan (*survivability*) bagi tenaga pengajar BIPA atau masyarakat umum untuk berinteraksi dengan

sahabat dari berbagai negara. Dalam edisi perdana tahun 2018, telah disusun bahan belajar tiga bahasa negara anggota ASEAN, yaitu bahasa Thai, bahasa Filipino, dan bahasa Vietnam sebagai bentuk dukungan BPPB terhadap perwujudan masyarakat sosial budaya ASEAN.

Atas terbitnya Bahasa Thai Bahasa Sahabatku ini, kami mengucapkan terima kasih dan memberikan penghargaan yang tinggi kepada penulis dan penelaah serta kepada Kepala PPSDK dan jajarannya. Besar harapan kami, buku ini dapat bermanfaat bagi pegiat diplomasi kebahasaan serta berdampak positif untuk penguatan daya saing bangsa Indonesia dalam pergaulan dan persaingan antarbangsa, khususnya di kawasan ASEAN.

Jakarta, 28 Oktober 2018

Kepala Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa
Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan

Daftar Isi

Kata Pengantar i

Daftar Isi iii

พยัญชนะและเสียงในภาษาไทย

**Huruf dan bunyi dalam
bahasa Thai**

1

Unit การแนะนำตัว

1 **Berkenalan**

12

Unit ที่สนามบิน

2 **Di bandara**

30

Unit โรงแรมและที่อยู่อาศัย

3 **Di hotel dan di
tempat tinggal**

54

Unit 4	ทิศทางและที่ตั้ง Arah dan lokasi	76
Unit 5	การขนส่งสาธารณะ Transportasi umum	88
Unit 6	กิจกรรมประจำวัน Kegiatan sehari-hari	104
Unit 7	การซื้อของ Berbelanja	122
Unit 8	ที่ร้านอาหาร Di restoran	136
Unit 9	ที่คลินิก Di klinik	155
Unit 10	ที่สถานที่ท่องเที่ยว Di tempat wisata	177

Glosarium	197
------------------	------------

พยัญชนะและเสียงในภาษาไทย
phāyānchāná láe sǎng
nāi phāasǎa thāi
HURUF DAN BUNYI
DALAM BAHASA THAI

ก	ข	ค	ค
k/k	kh/k	kh	kh/k
ต	ท	ง	จ
kh	kh/k	ng/ng	c/t
ฉ	ช	ซ	ฅ
ch/-	ch/t	s/t	ch/-
ญ	ฎ	ฏ	ฐ
y/n	d/t	t/t	th/t
ถ	ฒ	ณ	ด
th/t	th/t	n/n	d/t

ต	ถ	ท	ธ
t/t	th/t	th/t	th/t
น	บ	ป	ผ
n/n	b/p	p/p	ph/-
ฟ	พ	ฟ	ภ
f/-	ph/p	f/p	ph/p
ม	ย	ร	ล
m/m	y/-	r/n	l/n
ว	ศ	ษ	ส
w/-	s/t	s/t	s/t
ห	ฬ	อ	ฮ
h/-	l/n	vokal	h/-

Huruf di depan tanda miring adalah huruf awal dan huruf di belakang tanda miring adalah huruf akhir.

พยัญชนะผสม
phāyānchāná phāsǒm
Konsonan Gabungan

กร

kr

กล

kl

กว

kw

ขร, คร

khr

ขล, คล

khl

ขว, คว

khw

ปร

pr

ปล

pl

พร

phr

พล, พล

phl

ตร

tr

ทร

thr

สระ
sārà
Vokal

ิ	ี	ุ	ู
i	ii	ue	ue
ู	ู	เ	เ
u	uu	e	ee
อ	อ	โ	โ
ə	əə	o	oo
แ	แ	-	-
ae	ae	a	aa
ไ	-	ใ	ใ
ɔ	ɔɔ	ai	ai
เ	เ	เ	-
au	ia	uea	ua

วรรณยุกต์
wānnāyúk
Tanda Nada

Tanda Nada	Bacaan dalam bahasa Thai	Nada	Simbol	Contoh
ก	-	tengah	-	kāa
กํ	ไม่เอก mái èek	rendah	\	kàa
กั	ไม่โท mái thōo	turun	^	kâa
กัํ	ไม่ตรี mái trīi	tinggi	/	káa
กัํ	ไม่จัตวา mái càttāwāa	naik	ˇ	kǎa

ตัวเลข
tūa lêek
Angka

Huruf bahasa Thai	Pengucapan	Makna
ศูนย์	sŭn	0
หนึ่ง	nùeng	1
สอง	sŭang	2
สาม	săam	3
สี่	sii	4
ห้า	hâa	5
หก	hòk	6
เจ็ด	cèt	7
แปด	pàet	8
เก้า	kâau	9
สิบ	sìp	10

สิบเอ็ด	sìp èt	11
สิบสอง	sìp sǎwng	12
สิบสาม	sìp sǎam	13
สิบสี่	sìp sìi	14
สิบห้า	sìp hâa	15
ยี่สิบ	yîi sìp	20
ยี่สิบเอ็ด	yîi sìp èt	21
ยี่สิบสอง	yîi sip sǎwng	22
ยี่สิบสาม	yîi sìp sǎam	23
สามสิบ	sǎam sìp	30
สามสิบเอ็ด	sǎam sìp èt	31
สามสิบสอง	sǎam sìp sǎwng	32
สามสิบสาม	sǎam sìp sǎam	33
สี่สิบ	sìi sìp	40
ห้าสิบ	hâa sìp	50

หนึ่งร้อย	nùeng rówi	100
สองร้อย	sǎwng rówi	200
สามร้อย	săam rówi	300
หนึ่งพัน	nùeng phān	1,000
หนึ่งหมื่น	nùeng mùen	10,000
หนึ่งแสน	nùeng sǎen	100,000
หนึ่งล้าน	nùeng láan	1,000,000
สิบล้าน	sìp láan	10,000,000
หนึ่งร้อยยี่สิบ สามล้านสี่ แสนหาหมื่น หกพันเจ็ดร้อย แปดสิบเก้า	nèung rówi yîi sìp sǎam láan sìi sǎen hâa mùen hòk phān cèt rówi pàet sìp kâau	123,456,789

สี ส้ Warna

สีขาว
sǐi khǎau
putih

สีดำ
sǐi dām
hitam

สีน้ำตาล
sǐi náamtāan
cokelat

สีทอง
sǐi thwǎng
emas

สีเงิน
sǐi ngōn
perak

สีเทา
sǐi thāu
abu-abu

สีแดง
sǐi dāeng
merah

สีส้ม
sǐi sôm
jingga

สีชมพู
sǐi
chōmphūu
merah muda

สีม่วง
sǐi mûang
ungu

สีเขียว
sǐi khǎu
hijau

สีเหลือง
sǐi lǔeang
kuning

สีน้ำเงิน
sǐi
náamngōn
biru tua

สีฟ้า
sǐi fáa
biru muda

การแนะนำตัวเอง
kāan náenām tūa ēeng
Memperkenalkan Diri
dan Salam

การสวัสดีและการทักทาย
kāan sàwàtdīi lée kāan thákthāai
Ungkapan Salam dan Sapaan

สวัสดีตอนเช้า / อรุณ

สวัสดี

sāwàtdīi tīwŋ

cháau/ārūnsāwàt

Selamat pagi

สวัสดีตอนบ่าย

sāwàtdīi tīwŋ bàai

Selamat siang

สวัสดีตอนเย็น

sāwàtdīi tīwŋ yēn

Selamat sore

ราตรีสวัสดิ์

rāatīisāwàt

Selamat malam

สบายดีไหม

sābāai dīi mǎi

Apa kabar?

เป็นอย่างไรบ้าง

pēn yàangrāi bâang

Bagaimana

kabarmu?

สบายดี sābāai dīi Baik-baik saja	ป่วย / ไม่สบาย pùai/mâi sābāai Sakit
ขอบคุณ khòwpkhūn Terima kasih	ขอโทษ khǎwthôot Maaf

Pojok Budaya

1. Biasanya orang Thailand menggunakan kata *sāwàtdīi* setiap waktu dan setiap bertemu dengan orang.
2. Orang-orang Thai menambah kata *ค่ะ* ‘khâ’ (untuk perempuan) dan *ครับ* ‘khráp’ (untuk laki-laki) penanda kesopanan dalam setiap akhir kalimat.

Contoh : สวัสดีครับ *sāwàtdīi khráp*
 สวัสดีค่ะ *sāwàtdīi khâ*

3. Di Thailand digunakan tanda koma kemudian tanda titik untuk nominal angka seperti 1,000.50 baht.

บทที่ 1 การแนะนำตัว
bòt thîi nùeng kān náenām tūa

Unit 1 Berkenalan



แนะนำตัว ฉันชื่อดินดา
náenām tūa, chǎn chûe dīndāa
Kenalkan, Nama Saya Dinda

A Ungkapan Umum

สวัสดีครับ /ค่ะ

sāwàtdīi khráp/khâ

Selamat pagi/siang/sore

คุณชื่ออะไรครับ /ค่ะ

khūn chûe ārāi

khráp/khâ

ผม / ฉันชื่อ....

phǒm/chăn chûe....

Nama saya....

Siapa nama Anda?

คุณมาจากไหนครับ /ค่ะ

khūn māa càak năi

khráp/khâ

ผม / ฉันมาจาก....ครับ /
ค่ะ

phǒm/chăn māa

Anda berasal dari
mana?

càak...khráp/khâ

Saya berasal dari....

B Penggunaan

1 Monolog untuk Memperkenalkan Diri

สวัสดีค่ะ ฉันชื่อดินดา

sāwàtdīi khâ chăn chûe dīndāa

Selamat pagi/siang/sore nama saya Dinda.

ฉันมาจากจาการ์ต้า อินโดนีเซีย

chăn mǎa càak cāakāatāa īndōonīsīa

Saya dari Jakarta, Indonesia.

ฉันอายุ 25 ปี

chăn aāyú yīisìp hāa pīi

Saya berumur 25 tahun.

ฉันจะมาสอนภาษาอินโดนีเซียที่นี่เป็นเวลา 1 ปี

chăn cà mǎa sǎwǎn phāasāa īndōonīsīa thīi nīi
pēn wēelāa nùeng pīi

Saya akan mengajar bahasa Indonesia di sini
selama satu tahun.

ยินดีที่ได้รู้จักค่ะ

yīndīi thīi dāi rúucàk khā

Saya senang bertemu dengan Anda.

“ Ungkapan Lain

คุณอายุเท่าไร

khūn aāyú thāurāi

Berapa umur Anda?

ผม / ฉันอายุ...ปี

phǒm/chăn aāyú...pii

Saya berumur...tahun.

ยินดีที่ได้รู้จักค่ะ

yīndīi thīi dāi rúucàk khā

Saya senang bertemu dengan Anda.

“ Kosakata

Kata Ganti

ผม

phǒm

saya (formal)/
aku (informal)
(laki-laki)

ฉัน, ดิฉัน

chăn, dīchăn

saya (formal)/
aku (informal)
(perempuan)

คุณ	เธอ
khūn	thǎo
Anda (formal)	kamu (informal)
พวกเรา, เรา	เขา
phûak rāu, rāu	khǎu
kita, kami	dia (umum)
หล่อน, เธอ	
lòn, thǎo	
dia (perempuan)	

2 Percakapan untuk Memperkenalkan Orang Lain

Dosen : สวัสดีค่ะทุกคน
(Perempuan) sǎwàtdīi khā thúk khōn

Selamat pagi/siang/sore
semua.

วันนี้ครูจะแนะนำให้พวกเรารู้จักกับ
คุณครูคนใหม่

wān níi khrūu cà náenām
hāi phûak rāu rúcàk kàp
khūnkhrūu khōn mài.

Hari ini saya ingin
memperkenalkan guru
baru.

เธอชื่อดินดา มาจากอินโดนีเซีย

thǎo chûe dīndāa mǎa càak
īndōonīisīa

Namanya Dinda dari
Indonesia.

“Ungkapan Lain”

ผม / ฉันมาจากอินโดนีเซีย

phǒm/chǎn mǎa càak īndōonīisīa

Saya berasal dari Indonesia.

ผม / ฉันเป็นคนจากการ์ต้า

phǒm/chǎn pēn khōn cākāatāa

Saya berasal dari Jakarta.

“Kosakata

Alamat

เมือง

mūeang

kota

ประเทศ

prāthêet

negara/negeri

กรุงเทพ

krūngthêep

Bangkok

จังหวัด

cāngwàt

provinsi

ไทย

thāi

Thailand

3

Percakapan tentang Kewarganegaraan, Negara Asal, Tempat Tinggal, dan Pekerjaan

Kaew

(Perempuan)

: คุณอยู่ที่ไหนคะ

khūn yùu thīi nǎi khá

Anda tinggal di mana?

- Dinda : ยอกยาคาร์ต้าคะ
 yóvkyākāatāa khā
 Yogyakarta.
- Kaew : คุณทำงานอะไรคะ
 (Perempuan) khūn thām ngāan ārāi
 khá
 Apa pekerjaan Anda?
- Dinda : ฉันเป็นคุณครูคะ
 chǎn pēn khūnkrūu
 khā
 Saya seorang guru.
- Kaew : คุณสอนอะไรคะ
 (Perempuan) khūn sǎwŋ ārāi khá
 Anda mengajar apa?
- Dinda : ภาษาอินโดนีเซีย
 phāasǎa īndōonīsīa
 Bahasa Indonesia.

“Ungkapan Lain

คุณอยู่ที่ไหนครับ / คะ
khūn yùu thîi năi
khá/khráp

Anda tinggal di
mana?

คุณทำงานอะไรครับ /
คะ

khūn thām ngāan
ārāi khá/khráp

Anda bekerja apa?

ผม / ฉันอยู่ที่....

phǒm/chăn yùu
thîi....

Saya tinggal di....

ผม / ฉันเป็น....

phǒm/chăn pēn...

Saya bekerja
sebagai....

“Kosakata

Kosa Kata untuk Pertanyaan

อะไร

ārāi

apa

เมื่อไร

mūearāi

kapan

ใคร

khrāi

siapa

ที่ไหน

thîi năi

di mana

มาจากไหน

māa càak nǎi

dari mana

อย่างไร

yàangrāi

bagaimana

ทำไม

thāmmāi

mengapa

เท่าไร

thâurāi

berapa

Pekerjaan

นักศึกษา

náksùeksǎa

mahasiswa

นักเรียน

nákrīan

pelajar

อาจารย์

aācāan

dosen

คุณครู / ครู

khūnkhṛūu/

khṛūu

guru

ทหาร

thāhǎan

tentara

ตำรวจ

tāmṛuāt

polisi

ทนายความ

thānāaikhwāam

pengacara

นักธุรกิจ

nákthúrákìt

pengusaha

แพทย์ / หมอ

phâet/mǎw

dokter

นางพยาบาล

nāangphāyaābāan

perawat

วิศวกร

wítsāwákǎwn

insinyur

ชาวประมง

chāau prāmōng

nelayan

เกษตรกร

kāsèttràkǎwn

petani

ข้าราชการ

khâarâatchākāan

pegawai negeri sipil

คนขับรถ

khōn khàp rót

sopir

ดารา

dāarāa

artis

แม่บ้าน

mâe bâan

ibu rumah tangga

ช่างเย็บผ้า

châang yép phâa

tukang jahit

ช่างก่อสร้าง

châang kòw sâang

tukang bangunan

พ่อค้า , แม่ค้า

phôw khâa

(laki-laki)

mâe khâa

(perempuan)

pedagang

4 Percakapan untuk Mendeskripsikan Ciri-ciri Fisik Orang

Suchai
(laki-laki)

: ผู้ชายในสเปคของคุณเป็น
อย่างไร

phûuchāai nāi sàpék
khǎwng khūn pēn
yàangrāi

Bagaimana laki-laki
idamanmu?

Dinda : เขาต้องขาว สูง ตาดี และ จมูก
โด่ง

khǎu tǒng khǎau sǔng,
tāa tì lǎe càmùuk
dòong

Dia harus putih, tinggi,
bermata sipit, dan
berhidung mancung.

“Ungkapan Lain

ลักษณะภายนอกเขาเป็น
อย่างไร

lǎksà nà phāai nǒwk
khǎu pēn yàngrāi

Bagaimana
fisiknya?

เธอผมยาว สูงและผอม

thǎo phǎm yāau
sǔng lǎe phǎwm

Dia berambut
panjang, tinggi,
dan kurus.

“Kosakata

Kosakata untuk Mendeskripsi Orang

สวย

sǔai

cantik

หล่อ

lǒw

tampan, ganteng

เซ็กซี่

séksi

seksi

น่ารัก

nâa rák

imut

น่าเกลียด

nâa klìat

jelek

อ้วน

ûan

gemuk

ผอม

phǎwm

kurus

สูง

sǎung

tinggi

ผมตรง

phǎm trōng

rambut lurus

ผมหยักศก

phǎm yàk sòk

rambut ikal

ผมหยิก

phǎm yìk

rambut keriting

ผมสั้น

phǎm sân

rambut pendek

ผมยาว

phǒm yāau

rambut panjang

ตาดี

tāa tì

mata sipit

ตาโต

tāa tōo

mata besar

จมูกโด่ง

cāmùuk dòong

hidung mancung

Contoh Dokumen untuk Memperpanjang Visa

ตม.7

TM.7

คำขออนุญาตเพื่ออยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวต่อไป APPLICATION FOR EXTENSION OF TEMPORARY STAY IN THE KINGDOM

เขียนที่.....
Written at

วันที่.....เดือน.....พ.ศ.....
Date Month Year

เรียน ผู้บัญชาการตำรวจแห่งชาติ
To Commissioner General of Royal Thai Police

ข้าพเจ้า(นาย/นาง/นางสาว) ชื่อสกุล.....ชื่อตัว.....
I, (Mr./Mrs./Miss) Family name First name

ชื่อรอง.....อายุ.....ปี เกิดวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....
Middle name Age Years Date of birth Month Year

สถานที่เกิด.....สัญชาติ.....
Place of birth Nationality

ถือหนังสือเดินทางหรือเอกสารใช้แทนหนังสือเดินทาง เลขที่.....ลงวันที่.....
Passport or travel document No. Date of issue

เดือน.....พ.ศ.....ออกให้ที่.....มีอายุใช้ได้ถึงวันที่.....
Month Year Issued at Valid until Date

เดือน.....พ.ศ.....ประเภทของวีซ่า.....
Month Year Type of Visa

ได้โดยสารโดยพาหนะ.....จาก.....
Arrived by (type of transportation) From

เข้ามาทางด่าน.....วันที่.....เดือน.....พ.ศ.....
Port of arrival Date Month Year

บัตรเข้า/ขาออก ตม.๖ ลำดับที่.....
Arrival/Departure Card TM.6 No.

ข้าพเจ้าขอยื่นคำขออนุญาตเพื่ออยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวต่อไปอีก มีกำหนด.....วัน
I hereby apply for extension period of temporary stay in the Kingdom for.....days.

เหตุผลที่ขอต่อ.....
Reasons of extension.

.....

.....

.....

ขอแสดงความนับถือ
Yours sincerely,

ลายมือชื่อหรือลายนิ้วหัวแม่มือขวา.....ผู้ขอ
Signature or right thumb print Applicant

2

สถานที่พักในประเทศไทย.....
Address in Thailand

คำขออนุญาตฉบับนี้ ข้าพเจ้า.....เป็นผู้เขียน
This application is written by

อยู่บ้านเลขที่.....ถนน.....ตำบล/แขวง.....
Address No. Road Tambol/Khwaeng (Subdistrict)

อำเภอ/เขต.....จังหวัด.....
Amphoe/Khet (District) Changwat (Province)

ลายมือชื่อ.....ผู้เขียน
Signature Writer

รูปถ่าย
ขนาด 4 x 6 ซม.
Photograph
4 x 6 cm.

คำเตือน
NOTICE

1. ผู้ขอจะต้องยื่นคำขออนุญาตด้วยตนเอง
APPLICANT MUST SUBMIT THE APPLICATION IN PERSON
เว้นแต่ ผู้ป่วยหรือผู้พิการที่ไม่สามารถมายื่นด้วยตนเองได้
WITH THE EXCEPTIONS OF HANDICAPPED PATIENTS OR PERSONS WITH DISABILITIES

2. จะได้รับการอนุญาตหรือไม่ก็ตาม จะไม่คืนเงินค่าธรรมเนียมในทุกรณี
WHETHER PERMISSION IS GRANTED OR NOT,
APPLICATION FEE IS NON REFUNDABLE UNDER ALL CIRCUMSTANCES

Pojok Budaya

Yang boleh dilakukan dan tidak boleh dilakukan di Thailand

1. Orang Thai memberi salam Wai dengan menangkupkan kedua telapak tangannya di dada disertai sedikit membungkukkan badan. Hal tersebut dilakukan saat mengucapkan salam, selamat datang, dan ucapan terima kasih.
2. Orang Thai sangat menghormati Raja. Oleh karena itu, jika ingin memberikan komentar atau pendapat tentang Raja harus berhati-hati. Khususnya, Thailand masih digunakan hukum Lese Majeste.
3. Orang Thai tidak akan menginjak uang koin dan uang kertas karena di dalam uang tersebut ada gambar raja.
4. Orang Thai menganggap bahwa kepala berada di posisi tinggi dan kaki berada di posisi rendah. Jadi, jika duduk dan ujung kaki menunjuk atau menghadap ke orang lain atau patung Buddha dianggap tidak sopan, serta dilarang memegang atau

menyentuh kepala orang lain dengan alasan tidak sopan.

5. Jika harus pergi ke kuil atau ke tempat beribadah kita harus berpakaian rapi. Jangan terlalu pendek atau terbuka! Masuk wihara harus melepaskan sepatu dan topi.
6. Masalah politik dan agama jangan diucapkan di tempat-tempat umum.
7. Para biksu di Thailand tidak boleh menyentuh perempuan. Oleh karena itu, perempuan diharap memberikan jalan dan menjaga jarak jika berpapasan/bertemu biksu.
8. Bagi perokok, tidak semua tempat di Thailand dapat dijadikan tempat untuk merokok. Pemerintah Thailand menyediakan tempat khusus rokok. Masyarakat Thailand sadar akan kesehatan orang lain. Kesehatan orang lain akan terganggu oleh asap dan orang-orang yang melanggar hal itu dapat dihukum.

บทที่ 2 ที่สนามบิน
bòt thîi sǎwng thîi sànlǎambīn

Unit 2 Di Bandara



ยินดีต้อนรับสู่สนามบินสุวรรณภูมิ / ดอนเมือง
yīndī tǒngráp sùu sànlǎambīn
sùwānphī aphūm/dwānmūeang
Selamat Datang di Bandara
Internasional Suvarnabhumi/Don
Mueang

A Ungkapan Umum

ขอดูหนังสือเดินทางหน่อยครับ / ค่ะ

khǎw dūn nǎngsǔe dǎon thāang nǒw
khráp/khâ

Boleh saya melihat paspor Anda?

กรุณาเดินผ่านเครื่องเอ็กซเรย์อีกครั้งครับ / ค่ะ

kārūnā dǎon phāan khrûeang éksārēe ìk
khráng khráp/khâ

Silakan jalan lewat mesin x-ray lagi!

มีวัตถุประสงค์อะไรในการเดินทางครับ / ค่ะ

mīi wátthùpràsǒng ārai nāi kāan dǎon
thāang khráp/khâ

Apa tujuan kedatangan Anda?

ผม / ฉันเดินทางมาติดต่อกิจการครับ / ค่ะ

phǒm/chǎn dǎon thāang mǎa tittòw
thúrákìt khráp/khâ

Saya berbisnis.

ผม / ฉันเดินทางมาท่องเที่ยวครับ / ค่ะ
 phǒm/chǎn dǎon thāang mǎa thōngthāu
 khráp/khâ
 Saya berwisata.

จะพักที่ไหนครับ / ค่ะ
 cā phák thîi nǎi khráp/khâ
 Anda menginap di mana?

พักที่โรงแรม...ครับ / ค่ะ
 phák thîi rōongrāem...khráp/khâ
 Saya menginap di hotel....

พักที่บ้านเพื่อนครับ / ค่ะ
 phák thîi bâan phûean khráp/khâ
 Saya menginap di rumah teman.

หอพักนักศึกษาครับ / ค่ะ
 hǎw phák náksùeksǎa khráp/khâ
 Di asrama mahasiswa.

B Penggunaan

1 Percakapan di Imigrasi

Petugas (laki-laki) : ขอดูหนังสือเดินทางหน่อยครับ
khǎw dūn nǎngsǔe dǎon thāang nòwī khráp?

Boleh saya melihat paspor Anda?

Dinda : นี่ค่ะ
nīi khâ

Ini, Pak.

Petugas (laki-laki) : คุณมาที่นี่เพื่อจุดประสงค์อะไรครับ

khūn mǎa thīi nīi phûea cùtpràsǒng ārai khráp?

Apa tujuan Anda untuk kunjungan ini?

Dinda : มาสอนภาษาอินโดนีเซียค่ะ
 mǎa sǎwǎn phāasǎa
 īndōonī isīa khā
 Untuk mengajar bahasa
 Indonesia.

Petugas
 (laki-laki) : นานเท่าไรครับ
 nāan thāurāi khráp
 Berapa lama Anda akan
 tinggal di sini?

Dinda : หนึ่งปีค่ะ
 nùeng pīi khā
 Satu tahun.

Petugas
 (laki-laki) : โอเค เชิญครับ
 ōokhēe chǎawn khráp
 Oke, Anda perlu mengisi
 formulir imigrasi.

Dinda : ขอบคุณค่ะ
 khǎwǎp khūn khā
 Terima kasih, Pak.

“Ungkapan Lain

คุณจะอยู่ที่นี้ นานเท่าไรครับ / คะ

khūn cà yùu thîi nîi nāan thāurāi khráp/
khá

Berapa lama Anda akan tinggal di sini?

จะอยู่ที่นี้วันครับ / คะ

cà yùu kîi wān khráp/khá

Akan tinggal berapa lama?

ประมาณ 1 สัปดาห์ครับ / คะ

prāmāan nùeng sàpdāa khráp/khâ

Sekitar seminggu.

“Kosakata

สนามบิน

sānāambīn

bandara

จุดตรวจ

หนังสือเดินทาง

cùt trùat

nāngsǔe dǎon

thāang

pemeriksaan

paspor

ด่านตรวจคนเข้าเมือง

dàan trùat khōn

khâu mūeang

imigrasi

พาสปอร์ต/

หนังสือเดินทาง

pháatsāpòwt/

nāngsǔe dǎon

thāang

paspor

เปลี่ยนเครื่อง

plian kh rūeang

ganti pesawat

ใบเข้าเมือง

bāi khâu

mūeang

kartu

kedatangan

ขาเข้า

ขาออก

khăa khâu

khăa wòk

kedatangan

keberangkatan

จุดรับกระเป๋า

cùt ráp krāpău

tempat

pengambilan

bagasi

2 Percakapan di Bea Cukai

Petugas : ช่วยเปิดกระเป๋าของคุณด้วยครับ
(laki-laki) chûai pòet krāpău khǎwng
khūn dûai khráp

Tolong buka tas Anda.

ของชิ้นนี้คุณต้องเสียภาษีนะครับ
khǎwng chín ní khūn tǎng sǎ
phāsǎi ná khráp

Anda harus membayar pajak
untuk ini.

Dinda : เท่าไรคะ
thâurāi khá
Berapa, Pak?

Petugas : 500 บาทครับ
(laki-laki) hâa rǒwī bàat khráp
500 baht.

“Ungkapan Lain

จ่ายด้วยบัตรเครดิตได้ไหม เรารับเฉพาะเงินสดครับ
ครับ / ค่ะ / ค่ะ

càai dûai bàt rāu ráp chàphó
khrēedìt dâi ngǎon sòt khráp/
mǎi khráp/khá khâ

Bisakah bayar Kami hanya
dengan kartu menerima uang
kredit? tunai.

“ Kosakata

ของต้องสำแดง

khǔwng tǔng
sǎmdāeng

barang yang
harus dilaporkan

สินค้าปลอดภาษี
sǐnkháa plǔwt
phāasǐ

barang bebas
pajak

เจ้าหน้าที่ศุลกากร

cāunāathī
sǔnlākāakwǎn

petugas bea
cukai

กรมศุลกากร

krōm
sǔnlākāakwǎn

bea cukai

3 Percakapan untuk Mencari Lokasi Konter (Gerei) Lapor Masuk

Dinda : เคาน์เตอร์เช็คอินแอร์เอเชียอยู่ที่ไหนคะ

khǎutǎo chék īn āe ēechā
yùu thīi nǎi khá

Di mana konter (gerai)
lapor masuk AirAsia?

Petugas : เทอร์มินอล B ค่ะ
(perempuan) thǎəmīnŏn bīi khā
Terminal B, Mbak.

Dinda : ไปอย่างไรคะ
pāi yàangrāi khā
Terminal B di mana?

Petugas : เดินตรงไปเลยค่ะ
(perempuan) dǎən trōng pāi lǎoi khā
Jalan lurus saja.

“Ungkapan Lain

...อยู่ที่ไหน

...yùu thīi nǎi

Di mana...?

...อยู่ไกลมากไหม

...yùu klāi mâak
mǎi

Seberapa jauh
ke...?

“Kosakata

ประตู

prātūu

gerbang

สถานีรถไฟ

sāthāanīi rôt fāi

stasiun kereta

ร้านรับแลกเงิน

rāan rāp lâek

ngอ้อ

tempat

penukaran

uang

เคาเตอร์

ประชาสัมพันธ์

khāutōo

pràchāasāmphān

pusat informasi

สถานีรถไฟฟ้า

sāthāanīi rôt

fāifāa

stasiun kereta

layang

ป้ายรถเมล์

pāai rôt mēe

halte

จุดรับสัมภาระ

cùt rāp

sāmphāará

tempat

pengambilan

bagasi

บริเวณรอขึ้นเครื่อง

bōwōrīwēen rōw

khûen khrûeang

ruang tunggu

pesawat

ห้องน้ำ

hōwng náam

toilet

ตู้เอทีเอ็ม

tûu ēe thīi ěm

ATM

ร้านค้าปลอดภาษี

ráan kháa plòwt

phāasīi

toko bebas pajak

4 Percakapan untuk Mencari Lokasi Konter (Gerai) Lapor Masuk

Petugas : สวัสดีค่ะ
(perempuan)

sāwàtdīi khâ

Selamat pagi/siang/sore.

ขอตัวเครื่องบินและ
หนังสือเดินทางด้วยค่ะ

khǎw dūu tǎa khrûeang

bīn lāe nǎngsue dǎon

thāang dūai khâ

Bisakah saya melihat tiket
dan paspor Anda?

Dinda : ได้ค่ะ นี่ค่ะ
dâi khâ nîi khâ
Tentu, ini dia.

Petugas : คุณจะโหลดกระเป๋าที่ใบคะ
(perempuan) khūn cà lòot kràpǎu kîi
bāi khâ
Berapa banyak barang
yang akan Anda
daftarkan?

Dinda : 3 ใบคะ
sǎam bāi khâ
Tiga buah tas.

Petugas : ช่วยวางกระเป๋าบนที่ชั่งด้วยคะ
(perempuan) chûai wāng kràpǎu bôn
thîi chāng dûai khâ
Tolong tempatkan tas-tas
Anda pada timbangan.

ประตูหมายเลข 5 และจะเรียกขึ้น
เครื่องเวลา 10 โมงนะคะ

pràtūu mǎai lêek hâa lǎe
cà rîak khûen khrûeang
wēelāa sìp mōong ná khá.

Pintu nomor 5 dan Anda
akan dipanggil untuk naik
pesawat pukul 10.00.

Dinda : ขอบคุณค่ะ
khòwpkhūn khâ
Terima kasih.

“Ungkapan Lain

เที่ยวบินดีเลย์ หรือเปล่า ครับ / ค่ะ

thîau bīn dīlêe rûe plàau khráp/khá

Apakah pesawat ditunda?

ดีเลย์นานเท่าไรครับ / ค่ะ

dīlêe nāan thāurāi khráp/khá

Ditunda berapa lama?

ต้องเปลี่ยนเครื่องบินไหนครับ / คะ

tông plian khrûeang thîi nǎi khráp/khá

Harus ganti pesawat di mana?

“Kosakata

เครื่องบิน

khrûeang bīn

pesawat

ตั๋วเครื่องบิน

tǔa khrûeang

bīn

tiket pesawat

ตั๋วเที่ยวเดียว

tǔa thīau dīau

tiket sekali jalan

ตั๋วไป-กลับ

tǔa pāi-klàp

tiket pergi-
pulang

ชั้นประหยัด

chán pràyàt

kelas ekonomi

ชั้นธุรกิจ

chán thúràkìt

kelas bisnis

ชั้นพิเศษ

chán phísèet

kelas eksekutif

เที่ยวบินล่าช้า (ดีเลย์)

thîau bîn lâa

cháa (dīlīe)

penerbangan
terlambat

ขาเข้า

khăa khâu

kedatangan

ขาออก

khăa wòk

keberangkatan

เที่ยวบินภายใน
ประเทศ

thîau bîn phāai

nāi pràthêet

penerbangan
domestik

เที่ยวบินระหว่าง
ประเทศ

thîau bîn

ràwaang

pràthêet

penerbangan
internasional

ชั้นเครื่อง

khûen khrûeang

naik pesawat

ที่นั่งริมหน้าต่าง

thîi nâng rīm

nâatàang

kursi dekat
jendela

ที่นั่งริมทางเดิน

thîi nâng rīm

thāang dǎon

kursi dekat

lorong

ทางออกฉุกเฉิน

thāang wòk

chùkchǎon

pintu darurat

5 Percakapan tentang Alat Transportasi yang Ada di Bandara Menuju Kota

Dinda : ขอโทษนะคะ ฉันจะเข้าเมืองได้อย่างไร
 khǎwthòot ná khá, chǎn
 cà khāu mūeang dāi
 yàangrāi
 Permisi Bu, naik apa kita
 kalau pergi ke pusat kota?

Petugas (perempuan) : มีรถแท็กซี่ รถเมล์ และ รถไฟฟ้า
 แอร์พอร์ตลิงค์
 mīi rôt tháeksii rôt mēe
 láe rôt fāifāa āephòt líng.
 Kita dapat naik taksi, bus,
 dan kereta layang
 bandara.

Dinda : ราคาตั๋วแอร์พอร์ตลิงค์เท่าไรคะ
 rāakhāa tũa āephòot líng
 thāurāi khá

Berapa harga tiket
 kereta layang bandara?

Petugas (perempuan) : 15-45 บาทค่ะ
 sǐp hāa thǔeng sìi sǐp hāa
 bàat khā
 15—45 baht.



“Ungkapan Lain

ฉัน / ผม จะไป...ได้อย่างไรคะ / ครับ

chăn/phǒm cà pāi...dāi yàngrāi khá/
khráp

Bagaimana saya bisa ke...?

ฉัน / ผม จะซื้อตั๋วได้ที่ไหนคะ / ครับ

chăn/phǒm cà sùe tǔa dāi thīi nǎi
khá/khráp

Di mana saya membeli tiket?

ฉัน / ผม จะเรียกแท็กซี่ได้ที่ไหนคะ / ครับ

chăn/phǒm cà rīak tháeksīi dāi thīi nǎi
khá/khráp

Di mana saya bisa naik taksi?

สถานีขนส่งอยู่ตรงไหนคะ / ครับ

sāthāanīi khǒnsòng yùu trōng nǎi khá/
khráp

Terminal bus di mana?

ต้องขึ้นรถที่ไหนคะ / ครับ

tōng khûen rót thīi nǎi khá/khráp

Harus naik bus di mana?

“Kosakata

ตั๋ว

ราคา

tǔa

rāakhāa

tiket

harga

รถไฟฟ้า

รถแท็กซี่

rót fāifāa

rót tháeksîi

kereta layang

taksi

รถโดยสารประจำทาง

/ รถเมล์

rót dōoisăan

pràcām thāang/

rót mēe

bus

Contoh Formulir Imigrasi untuk Orang Asing

บัตรเข้าเมือง
T.M.A. **ARRIVAL CARD**

Thai Immigration Bureau

โปรดเขียนตัวจริง และทำเครื่องหมาย
PLEASE WRITE CLEARLY IN BLOCK LETTERS AND MARK

ชื่อสกุล
Family Name K.O.N.T.H.A.I.

ชื่อตัวและชื่อรอง
First Name and Middle Name S.O.M.C.H.A.I.

สัญชาติ
Nationality T.H.A.I.

เลขที่หนังสือเดินทาง
Passport No. A.A.2.2.2.2.2.2

วัน-เดือน-ปีเกิด
Date of Birth 01/01/1990

ศวีของหนังสือ
Visa No. _____

ที่อยู่ในประเทศไทย
Address in Thailand 11, L.A.D.P.R.A.O, B.A.N.G.K.O.K.

ลายมือชื่อ
Signature Somchai Konthai

เพื่อการบินหรือพาหนะอื่น
Flight or Other Vehicle No. XD508

บาร์โค้ด
QM84016

สำหรับเจ้าหน้าที่/For official use

www.thphsguide.com

เฉพาะชาวต่างชาติ/For non-Thai resident only

เฉพาะชาวต่างชาติ/For non-Thai resident only

PLEASE MARK ☒

PLEASE COMPLETE IN ENGLISH

Type of flight
☐ Charter ☐ Schedule

First trip to Thailand
☐ Yes ☐ No

Traveling on group tour
☐ Yes ☐ No

Accommodation
☐ Hotel ☐ Friend's Home
☐ Youth Hostel ☐ Apartment
☐ Guest House ☐ Others

Purpose of visit
☐ Holiday ☐ Meeting
☐ Business ☐ Incentive
☐ Education ☐ Conventions
☐ Employment ☐ Exhibitions
☐ Transit ☐ Others

Yearly income
☐ Under 20,000 US\$
☐ 20,000-40,000 US\$
☐ 40,001-60,000 US\$
☐ 60,001-80,000 US\$
☐ 80,001 and over
☐ No income

Occupation

Country of residence
City/State _____
Country _____
From/Port of embarkation

Next city/Port of disembarkation

ใบพิมพ์ที่ 774 3.6.16

www.thphsguide.com

Pojok Budaya

Bangkok mempunyai dua bandara, yaitu Bandara Internasional Don Mueang dan Bandara Internasional Suvarnabumi. Bandara Internasional Suvarnabhumi digunakan untuk penerbangan *full-service* dan Bandara Don Mueang International digunakan untuk domestik dan *budget airlines*.

Untuk transportasi umum dari Bandara Don Mueang menuju ke kota ada bus ulang-alik A1 dan A2, bus umum, dan taksi. Shuttle bus nomor A1 dan A2 dari bandara Don Mueang ini sekarang praktis digunakan kalau mau pergi ke stasiun BTS (*sky train*). Jika turun di stasiun BTS Mo Chit, harga tiket 30 baht dan beroperasi pukul 09.00—24.00. Bisa juga lanjut ke tujuan akhir bus ini:

Bus A1:

Don Muang – BTS Mo Chit – Mo Chit 2

Bus A2:

Don Muang – BTS Mo Chit – BTS Saphan Kwai
– BTS Ari – BTS Sanam Pao – Victory

Kalau ingin naik bus umum, dari ruang kedatangan (Arrival Hall), Anda langsung menuju pintu keluar dan jalan kaki ke arah kanan, keluar gerbang bandara.

Begitu tiba di pinggir jalan raya, berjalan ke arah tempat pemberhentian bus (jangan menyeberang jalan). Bus umum yang lewat ada yang non-AC dan bus AC. Untuk bus biasa tarifnya non-AC di bawah 8 baht per orang, sementara bus AC tarif sekitar 16—23 baht.

Kalau datang dalam rombongan kecil atau membawa barang bawaan/koper yang cukup besar, Anda dapat naik taksi. Untuk naik taksi resmi bandara, Anda dapat melalui pintu keluar 8.

Perkiraan tarif taksi dari Bandara Don Mueang menuju ke beberapa tempat di kota Bangkok:

1. Mo Chit (stasiun BTS/skytrain): sekitar 150—200 baht
2. Hua Lamphong (stasiun kereta): sekitar 250 baht
3. Silom: sekitar 300—350 baht
4. Sanam Luang (The Grand Palace): sekitar 250 baht
5. Daerah Siam (Central Bangkok): sekitar 250—300 baht
6. Bandara Suvarnabhumi: sekitar 350—400 baht

บทที่ 3 โรงแรมและที่อยู่อาศัย
bòt thîi sǎam rōngrāem lǎe
thîi yùu āasǎi

Unit 3 Di Hotel dan Di Tempat Tinggal



ที่นี่มีสิ่งอำนวยความสะดวกอะไรบ้าง
thîi nîi mīi sìng āmnūai khwāam
sàdùak àrāi bâang

**Fasilitas Apa Saja yang Disediakan
di Sini?**

A Ungkapan Umum

มีห้องว่างไหมครับ / คะ

mīi hōwng wâang mǎi khráp/khá

Ada kamar kosong?

ต้องการห้องแบบไหนดีครับ / คะ

tōngkāan hōwng bàep nǎi dīi khráp/khá

Mau kamar yang mana?

มีห้องราคาถูกกว่านี้ไหมครับ / คะ

mīi hōwng rāakhāa thùuk kwàa ní i mǎi khráp/khá

Apakah ada kamar yang harganya lebih murah?

ขอดูห้องได้ไหมครับ / คะ

khǎw dūu hōwng dāi mǎi khráp/khá

Boleh saya lihat kamarnya?

รวมอาหารเช้าด้วยไหมครับ / คะ

rūam āahāan cháau dūai mǎi khráp/khá

Apakah termasuk sarapan?

ในห้องมี wifi ไหมครับ / คะ

nāi hǎwng mī wāaifāai mǎi khráp/khá

Di kamar ada *wifi*?

ตกลงเอาห้องนี้ครับ / ค่ะ

tòklōng āu hǎwng nīi khráp/khâ

Jadi, saya mau kamar yang ini.

ต้องเช็คเอาท์กี่โมงครับ / คะ

tōng chék áu kīi mōong khráp/khá

Harus lapor keluar pukul berapa?

B Penggunaan

1 Percakapan untuk Reservasi Kamar di Hotel

Dinda : สวัสดีค่ะ

sāwàtdīi khâ

Selamat pagi/siang/
sore.

ฉันต้องการจองห้องสำหรับวัน
พรุ่งนี้

chǎn tīngkāan cǐwāng
hōiwāng sǎmràp wān
phrûngnī

Saya ingin memesan
untuk besok.

Resepsionis : จะพักกี่คืนครับ
(laki-laki)

cà phák kîi khūen kháp

Anda akan menginap
berapa malam?

Dinda : คืนเดียวค่ะ

khūen dīau khā

Satu malam, Pak.

Resepsionis : เตียงคู่ หรือเตียงเดี่ยวครับ
(laki-laki)

tīang khūu rŭe tīang
dīau kháp

Ranjang ganda atau
ranjang tunggal?

Dinda : เตียงคู่คะ
 tiang khûu khâ
 Ranjang ganda, Pak.

Resepsionis : ราคาหนึ่งพันบาทนะคะครับ
 (laki-laki) rāakhāa nùeng phān
 bàat ná khráp
 Harganya 1.000 baht.
 ต้องมัดจำล่วงหน้า 50%
 tōng mátcām lûang nâa
 hâa sìp pāosēn
 Anda harus membayar
 uang muka 50%.

Dinda : โอเคค่ะ
 ōokhēe khâ
 Oke, Pak.

“Ungkapan Lain”

ผม / ฉันจองห้องไว้แล้วครับ / ค่ะ

phǒm/chăn cǐwŋg hǔwŋg wái láeu
khráp/khâ

Saya sudah memesan kamar.

ห้องพักเตียงเดี่ยวหรือเตียงคู่ครับ / ค่ะ

hǔwŋg phák tīang dǐau rǔe tīang khûu
khráp/khá

Kamar yang ada ranjang tunggal atau
ranjang ganda?

ห้องพักเตียงคู่ครับ / ค่ะ

hǔwŋg phák tīang khûu khráp/khâ

Tempat tidur ranjang ganda.

ราคาคืนละเท่าไรครับ / ค่ะ

rāakhāa khūen lá thāurāi khráp/khá

Berapa harga per malam?

จะเข้าพักวันไหนครับ / ค่ะ

cà khâu phák wān nǎi khráp/khá

Mau lapor masuk hari apa?

จะพักกี่คืนครับ / ค่ะ

cà phák kii khūen khráp/khá

Menginap berapa hari?

ผม / ฉันจะพัก 2 คืนครับ / ค่ะ

phǒm/chăn cà phák sǎwng khūen khráp/
khâ

Saya mau menginap dua malam.

2 Percakapan untuk Lapor Masuk di Hotel

Dinda : เช็คอินค่ะ

chék īn khâ

Lapor masuk, Mbak.

Resepsionis : ขอพาสปอร์ตด้วยค่ะ

(perempuan)

khǎw pháatsāpòt dūai
khâ

Bolehkah saya minta
paspor?

Dinda : นี่ค่ะ
nîi khâ
Ini.

Resepsionis : นี่คีย์การ์ดค่ะ ห้องหมายเลข
(perempuan) 1310 อยู่ชั้น 3
nîi khîikáat khâ hǎwng
mǎailêek nùeng sǎam
nùeng sǔun yùu chán
sǎam

Ini kartu kuncinya nomor
kamar 1310 ada di lantai
3.

อาหารเช้า เปิดเวลาเจ็ดโมงเช้าถึง
สิบโมงครึ่ง

āahǎan cháau pòet
wēelāa cèt mōong cháau
thǔeng sǐp mōong
khrûeng

Sarapan dimulai pukul
07.00 sampai dengan
pukul 10.30 pagi.

Dinda : โอเค ขอขอบคุณมากค่ะ
 ōokhēe khòwpkhūn mâak
 khâ
 Oke, terima kasih.

“Ungkapan Lain

เห็นอินได้กี่โมงครับ / คะ

chék ĩn dâi kîi mōong khráp/khá

Bisa lapor masuk pukul berapa?

รับประทานอาหารเข้าได้ตั้งแต่กี่โมงครับ / คะ

râpprathāan āahāan cháau dâi tângtâe kîi
 mōong khráp/khá

Sarapan mulai pukul berapa?

ตั้งแต่ 6.00-10.00 น. ครับ / ค่ะ

tângtâe hòk mōong cháau thŭeng sîp
 mōong khráp/khâ

Sarapan mulai pukul 06.00 pagi sampai
 dengan pukul 10.00 pagi.

ห้องของผม / ฉันอยู่ชั้นไหนครับ / คะ
 hǎwng khǎwng phǒm/chǎn yùu chán nǎi
 khráp/khá

Kamar saya di lantai berapa?

3 Percakapan untuk Lapor Keluar Hotel

Dinda : ฉันต้องการเช็คเอาท์ค่ะ
 chǎn tǒngkān chék áu
 khâ

Saya ingin lapor keluar.

ห้องหนึ่งสามหนึ่งศูนย์ค่ะ

hǎwng nùeng sǎam
 nùeng sǎun khâ

Kamar nomor 1310.

Resepsionis (perempuan) : รอสักครู่นะคะ
 rǎw sàk khrûu ná khráp

Mohon tunggu sebentar,
 ya.

โอเค เรียบร้อยแล้วครับ

ōokhēe rīapróu láeu
khráp

Oke, Mbak, sudah beres.

Dinda

: ขอขอบคุณนะคะ

khòwpkhūn ná khá

Terima kasih.

“Ungkapan Lain

ขอฝากกระเป๋าไว้ก่อนได้ไหมคะ / ครับ

khǎw fàak kràpǎu wái kòon dāi mǎi khá/
khráp

Bolehkah saya titip tas di sini sebentar?

ช่วยเรียกแท็กซี่ให้หน่อยได้ไหมคะ / ครับ

chûai rīak tháeksîi hâi nòu dāi mǎi khá/
khráp

Boleh minta tolong panggilkan taksi?

ฉัน / ผมอยากจะเช็คเอาท์ตอนนี้ค่ะ / ครับ

chăn/phǒm yàak cà chék áu tǔn ní khâ/
khráp

Saya mau lapor keluar sekarang.

ฉัน / ผมอยากจะเช็คเอาท์พรุ่งนี้เช้าค่ะ / ครับ

chăn/phǒm yàak cà chék áu phrûngní
cháau khâ/khráp

Saya mau lapor keluar besok pagi.

ค่าใช้จ่ายทั้งหมดเท่าไรค่ะ / ครับ

khâa cháí càai tháng môt thâurāi khâ/
khráp

Berapa pembayaran semuanya?

คุณจะจ่ายแบบไหนค่ะ / ครับ

khūn cà càai bàep năi khâ/khráp

Mau bayar pakai apa?

ชำระด้วยบัตรเครดิตค่ะ / ครับ

chāmra dûai bàt khēedìt khâ/khráp

Pakai kartu kredit.

“Kosakata

โรงแรม

rōongrāem

hotel

ห้องว่าง

hōong wāang

kamar kosong

เตียงเดี่ยว

tīang dìau

ranjang tunggal

อาหารเช้า

āahăan cháau

sarapan

หอพัก

hǎw phák

kos

เตียงเสริม

tīang sǎəm

ranjang

tambahan

เตียงคู่

tīang khûu

ranjang ganda

4 Percakapan tentang Fasilitas yang Disediakan

Dinda : สวัสดีค่ะ มีห้องว่างไหมคะ
 sāwàtdīi khā mīi hōng wāng
 mǎi khá

Selamat pagi/siang/sore,
 apakah ada kamar kosong?

Ibu Kos : แบบรายวัน หรือรายเดือนคะ
 bàep rāai wān rŭe rāai dŭean
 khá

Mau yang per hari atau per
 bulan?

Dinda : รายเดือนค่ะ
 rāai dŭean khā

Yang per bulan, Bu.

Ibu Kos : 4,000 บาทต่อเดือน
 sìi phān bàat tòw dŭean
 4.000 baht per bulan.

Dinda : มีสิ่งอำนวยความสะดวกอะไรบ้างคะ

mīi sìng āmnūai khwāam
sādùak ārāi bâang khá

Fasilitasnya apa saja?

Ibu Kos : มีห้องน้ำในตัว ตู้ เตียง ที่วี
อินเทอร์เน็ทค่ะ

mīi hūwng nám nāi tūa, tūu,
tīang, thīiwīl, īnthōonèt khá

Kamar mandi dalam, lemari,
tempat tidur, televisi, dan
internet.

“Ungkapan Lain

ผม / ฉันอยากเช่าห้องแบบรายเดือนครับ / ค่ะ

phǒm/chǎn yàak chāu hūwng bàep rāai
dūean khráp/khâ

Saya ingin sewa kamar bulanan.

เดือนละเท่าไรคะ / ครับ

dūean lá thāurāi khráp/khá

Per bulan berapa?

มีสิ่งอำนวยความสะดวกอะไรบ้างครับ / คะ
 mīi sìng āmnūai khwāam sādùak ārāi
 bâang khráp/khá

Tersedia fasilitas apa saja?

“ Kosakata

รายวัน

rāai wān

harian

สิ่งอำนวยความสะดวก
 สะดวก

sìng āmnūai
 khwāam sādùak

fasilitas

ตู้

tūu

lemari

รายเดือน

rāai dūean

bulanan

ห้องน้ำ

hōong náam

kamar mandi

โต๊ะ

tó

meja

เตียง

tiang

tempat tidur

อินเทอร์เน็ต

īnthāonèt

Internet

ทีวี/ โทรทัศน์

thīiwīi /

thōorāthát

televisi

5 Percakapan Saat Kamar Bermasalah

Dinda : ห้อง 1310 น้ำไม่ไหลค่ะ
 hǎwng nùeng sǎam nùeng
 sǔn náam mâi lâi khâ
 Kamar 1310 airnya tidak mengalir.

Resepsionis : รอสักครู่นะครับ
 rǔw sàk khrûu ná khráp
 Mohon tunggu sebentar,
 ya.

เดี๋ยวจะให้เจ้าหน้าที่ไปดูให้ นะครับ

dǎu cà hâi câunâathîi pāi
dūu hâi ná khráp

Nanti staf akan ke sana.

Dinda : โอเค ขอขอบคุณค่ะ

ōokhēe khòwpkhūn khâ

Oke, terima kasih.

“Ungkapan Lain

ฉัน / ผมอยากเปลี่ยนห้องค่ะ / ครับ

chăn/phǒm yàak plian hǎwng khâ/
khráp

Saya ingin ganti kamar.

เรียกช่างมาดูเครื่องปรับอากาศหน่อยค่ะ / ครับ

rîak châng mǎa dūu khrûeang pràp
ākàat nòwî khâ/khráp

Tolong panggil tukang AC!

น้ำไม่ไหลค่ะ / ครับ

náam mâi lăi khâ/khráp

Airnya tidak mengalir.

ไฟดับค่ะ / ครับ

fāi dáp khâ/khráp

Listriknya mati.

โทรทัศน์เสียค่ะ / ครับ

thōorāthát sǎ khâ/khráp

Televisinya rusak.

ขอผ้าเช็ดตัว 1 ผืนค่ะ / ครับ

khǎw phāa chét tūa nùeng phŭen khâ/
khráp

Minta handuk satu.

มี...ให้บริการไหมคะ / ครับ

mīi...hâi bŏwŕīkāan mǎi khá/khráp

Apakah ada layanan...?

ช่วยเปลี่ยนผ้าปูที่นอนด้วยค่ะ / ครับ

chûai plian phâa pûu thîin wôn dūai khâ/
khráp

Tolong ganti seprai!

ช่วยทำความสะอาดห้อง 205 ด้วยค่ะ / ครับ

chûai thām khwāam sǎaet hǎwng sǎwng
sūn hāa dūai khâ/khráp

Tolong bersihkan kamar nomor 205
(dua nol lima)!

ขอน้ำเปล่าหนึ่งขวดค่ะ / ครับ

khǎw náam plāau nùeng khùat khâ/
khráp

Minta air putih satu botol.

“Kosakata

กาต้มน้ำไฟฟ้า

kāa tōm náam
fāifāa

teko listrik

เครื่องทำน้ำอุ่น

khreang thām
náam ùn

pemanas air

เครื่องปรับอากาศ /
แอร์

khreuang pràp
ākàat/āe

AC

ไดร์เป่าผม

dāi pàu phǒm

pengering
rambut

เตาไมโครเวฟ

tāu māikrōwéep

microwave

ผ้าห่ม

phāa hòmm

selimut

หมวกคลุมผม

mùak khlūm

phǒm

topi mandi

โซฟา

sōofāa

sofa

ตู้เย็น

tūuyēn

kulkas

ผ้าเช็ดตัว

phāa chét tūa

handuk

ไม้แขวนเสื้อ

mái khwǎen

sūea

gantungan baju

หมอน

ม้วน

bantal

Pojok Budaya

Orang yang ingin menyewa kamar atau rumah di Thailand biasanya harus membayar uang muka dengan jumlah sewa 1 bulan. Uang muka ini dapat dikembalikan saat selesai sewa.

บทที่ 4 ทิศทางและที่ตั้ง
bòt thîi sîi thítthāang lāe thîi tâng

Unit 4 Arah dan Lokasi



ฉันอยากจะไปร้านขายโทรศัพท์
chǎn yàak cà pāi ráan khǎai thōorāsàp
Saya Mau Pergi ke Gerai Ponsel

A Ungkapan Umum

ขอถามเส้นทางหน่อยค่ะ / ครับ

khǎw thǎam sên thāang nǒwī khâ/khráp

Bolehkah saya bertanya jalan?

ไป...อย่างไรคะ / ครับ

pāi...yàangrāi khâ/khráp

Bagaimana pergi ke...?

ถ้าไป...ไปทางนี้ถูกไหมคะ / ครับ

thāa pāi...pāi thāang nī thùuk mǎi khâ/
khráp

Jika mau ke...benarkah lewat jalan ini?

ช่วยวาดแผนที่ให้หน่อยได้ไหมคะ / ครับ

chûai wâat phǎenthîi hâi nǒwī dâi mǎi khâ/
khráp

Bisakah Anda membantu saya menggambar
peta?

ช่วยเขียนเป็นภาษาไทยให้หน่อยค่ะ / ครับ

chûai khǎn pēn phāasǎa thāi hāi nòwī
khâ/khráp

Tolong tulis dalam bahasa Thai.

ช่วยพาไปได้ไหมคะ / ครับ

chûai phāa pāi dāi mǎi khâ/khráp

Bisakah saya diantar?

เดินไปได้ไหมคะ / ครับ

dōon pāi dāi mǎi khâ/khráp

Bisa jalan?

กว่าจะถึงอีกไกลไหมคะ / ครับ

kwàa cà thǔeng ìik klāi mǎi khâ/khráp

Masih jauh?

B Penggunaan

1 Percakapan Ketika Mencari Gerai Ponsel

Dinda : ร้านขายโทรศัพท์อยู่ที่ไหนคะ
 ráan khǎai thōorāsàp yùu
 thîi nǎi khá

Di mana gerai ponsel?

Kaew : เดินตรงไป ถึงสี่แยกแล้วเลี้ยวซ้าย
 dǎo trōng pāi thǔeng sì
 yâek láeu líau sái

Jalan lurus sampai
 perempatan lalu belok kiri.

ร้านขายโทรศัพท์จะอยู่ด้านขวา ข้าง
 ธนาคาร

ráan khǎai thōorāsàp cā yùu
 dāan khwǎa khâang
 thānāakhān

Gerai ponsel berada di
 sebelah kanan bank.

“Ungkapan Lain

...อยู่ที่ไหน

เดินตรงไป

...yùu thîi năi

dăon trōng pāi

...ada di mana?

Jalan lurus

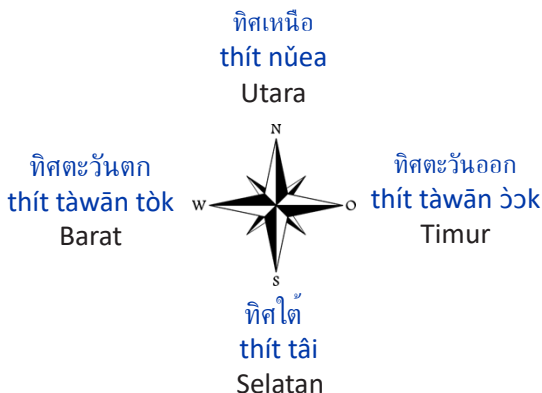
...อยู่ด้านขวา

... yùu dân khwăa

...ada di sebelah
kanan

“Kosakata

Mata Angin dan Arah



ตรงไป

trōng pāi

lurus

กลับรถ

klàp rót

putar balik

ข้างหลัง

khâang lǎng

belakang

ฝั่งตรงข้าม

fàng trōng khâam

seberang

ข้างหน้า

khâang nâa

depan

เลี้ยวซ้าย

líau sái

belok kiri

เลี้ยวขวา

líau khwǎa

belok kanan

2 Percakapan tentang Arah

Kaew : ดินดา หอพักคุณชื่ออะไรคะ
 dīndā hǎwphák khūn chûe àrāi
 khá

Dinda, apa nama tempat
 indekos Anda?

Dinda : สบายโฮมค่ะ
 sābāai hōom khâ
 Sabai Home.

Kaew : อยู่ที่ไหนคะ
 yùu thîi nǎi khá
 Terletak di mana?

Dinda : ถ้าจากสี่แยกอรุณอมรินทร์ เลี้ยวซ้ายเข้า
 ซอยข้างมินิมาร์ท
 thâa càak sìi yâek ārūn
 āmmārīn líau sáai khâu sǎw
 khâang mínímàat

Kalau dari perempatan Arun
 Amarin, belok kiri masuk gang
 samping *minimarket*.

เดินตรงไปประมาณ 300 เมตร จะเห็น
ตึก 3 ชั้น สีขาว

dōon trōng pāi prāmāan sām
rǔwī méet cà hěn tùek sām
chán sǐi khǎau

Jalan lurus sekitar tiga ratus
meter akan terlihat gedung
tiga lantai berwarna putih.

ห้องคุณอยู่ชั้นไหนคะ

hōwng khūn yùu chán nǎi khá
Kamarmu di lantai berapa?

ชั้นสองค่ะ ห้องริมสุด ติดระเบียบ

chán sǔwong khā hōwng rīm sùt
tìt rābīang

Lantai dua, kamar paling ujung
samping teras.

“ Ungkapan Lain

ถ้ามาจาก...

thāa mǎa càak....

Kalau dari....

เดินตรงไปประมาณ....เมตร

dǎon trōng pāi prāmāan...méet

Jalan lurus sekitar...meter.

ห้องคุณอยู่ชั้นไหนคะ / ครับ

hōwng khūn yùu chán nǎi khá/khráp

Kamar Anda ada di lantai berapa?

“ Kosakata

Jalan dan Lalu Lintas

ถนน

thānǎn

jalan

สี่แยก

sìi yâek

perempatan

สะพานลอย

sàphāan lǎw

jembatan

penyeberangan

วงเวียน

wōngwīan

bundaran

สามแยก

sām yâek

pertigaan

ทางม้าลาย

thāang mǎa lāai

zebra crossing

ทางด่วน

thāang dùan

jalan tol

ที่จอดรถ

thīi còt rót

parkir

Nama Tempat

โรงพยาบาล

rōongphāyāabāan

rumah sakit

สถานีตำรวจ

sāthāanīi tāmruat

kantor polisi

ห้างสรรพสินค้า

hāang

sàpphāsīnkhāa

mal

โรงแรม

rōongrāem

hotel

โรงภาพยนตร์

rōongphāapphāyōn

bioskop

ร้านอาหาร

ráan āahāan

warung makan

ร้านแลกเงิน

ráan lâek ngōn

tempat menukar
uang

ธนาคาร

thānāakhāan

bank

ไปรษณีย์

prāisānīi

kantor pos

โรงเรียน

rōongrīan

sekolah

ปั้มน้ำมัน

pám náammān

pompa bensin

มัสยิด

mátsāyít

masjid

สถานีขนส่ง

sāthāanīi khǒn

sòng

terminal

สถานีรถไฟ

sāthāanīi rót fāi

stasiun kereta

มหาวิทยาลัย

māhāawítthāyāalāi

universitas

วัด

wát

kuil

ป้ายรถเมล์

pāai rót mēe

halte

Pojok Budaya

Orang Thailand tidak menggunakan mata angin, tetapi hanya menggunakan arah belok kiri dan kanan.

บทที่ 5 การขนส่งสาธารณะ
bòt thīi hāa kān khōnsòng sǎathāaráná

Unit 5 Transportasi Umum



ผม / ฉันนั่งรถเมล์ทุกวัน
phǒm/chǎn nāng rót mēe thúk wān
Saya Naik Bus Setiap Hari

A Ungkapan Umum

ฉัน / ผม จะเรียกแท็กซี่ได้ที่ไหนคะ / ครับ

chǎn/phǒm cà ríak tháeksii dâi thîi nǎi
khá/khráp

Di mana saya bisa naik taksi?

สถานีขนส่งอยู่ที่ไหนคะ / ครับ

sāthǎanīi khǒnsòng yùu thîi nǎi khá/khráp

Terminal bus di mana?

ต้องขึ้นรถที่ไหนคะ / ครับ

tōng khûen rôt thîi nǎi khá/khráp

Harus naik bus di mana?

ต้องขึ้นรถคันไหนคะ / ครับ

tōng khûen rôt khān nǎi khá/khráp

Harus naik bus yang mana?

รถออกกี่โมงคะ / ครับ

rôt wòk kîi mōong khá/khráp

Bus berangkat pukul berapa?

ใช้เวลาเดินทางนานเท่าไรคะ / ครับ

cháí wēelāa dōon thāang nāan thāurāi
khá/khráp

Berapa lama perjalanannya?

ไป...ค่ะ / ครับ

pāi...khâ/khráp

Pergi ke....

ใช้มีเตอร์ด้วยค่ะ / ครับ

cháí mí itōo dūai khâ/khráp

Tolong pakai argo!

ค่าโดยสารเท่าไรคะ / ครับ

khâa dōoisāan thāurāi khâ/khráp

Berapa ongkosnya?

B Penggunaan

1 Percakapan Ketika Membeli Tiket Bus Umum

Dinda : ไปสยามเท่าไรคะ
 pāi sâyăam thâurāi khá
 Ke Siam berapa, Bu?

Kernet : 8 บาทค่ะ
 (perempuan) pàet bàat khâ
 8 baht.

Dinda : นี่ตั๋วค่ะ
 nîi tǔa khâ
 Ini uangnya.

Kernet : ขอบคุณค่ะ
 (perempuan) khòwpkhūn khâ
 Terima kasih.

รถเมล์คันนี้ผ่าน....ไหมคะ / ครับ

“Ungkapan Lain

ฉัน / ผม จะซื้อตั๋วได้ที่ไหนคะ / ครับ

chăn/phôm cà súa tũa dâi thîi nãi khá/
khráp

Di mana saya membeli tiket?

รถเมล์คันนี้ผ่าน...ไหมคะ / ครับ

rót mēe khān nîi phàan...mãi khá/khráp

Apakah bus yang ini lewat...?

ไม่ผ่าน / ผ่าน ค่ะ / ครับ

mâi phàan/phàan khâ/khráp

Tidak lewat/lewat.

ต้องลงป้ายนี้ใช่ไหมคะ / ครับ

tông lōng pāi nîi châi mãi khá/khráp

Apakah turun di halte ini?

“Kosakata

ป้ายรถโดยสาร

pâai rót dōoisăan

halte bus

ผู้โดยสาร

phûu dōoisăan

penumpang

ตั๋ว

tũa

tiket

ค่าโดยสาร

khâa dōoisăan

ongkos

สามแยก

săam yâek

pertigaan

เส้นทางเดินรถ

sên thāang dōon
rót

jalur perjalanan
bus

2 Percakapan Ketika Membeli Tiket BTS (Sky Train) / Kereta Layang (Kalayang)

Petugas : ลงสถานีไหนคะ
(perempuan) lōng sāthăanī năi khá

Turun di stasiun apa?

Dinda : ราชเทวีค่ะ
 Râatchāthēewīi khâ
 Ratchathewi.

Petugas : 57 บาทค่ะ
 (perempuan) hâa sîp cèt bàat khâ
 57 baht.

“Ungkapan Lain

ซื้อตั๋วไป....ค่ะ / ครับ

súe tũa pāi...khâ/khráp

Beli tiket ke....

ลงสถานีไหนคะ / ครับ

lōng sàthǎanīi nǎi khá/khráp

Turun di stasiun apa?

สถานีต่อไปคือสถานีอะไรคะ / ครับ

sàthǎanīi tòw pāi khūe sàthǎanīi àrāi
 khá/khráp

Apa stasiun berikutnya?

ตั๋วราคาเท่าไรคะ / ครับ

tũa rāakhāa thāurāi khá/khráp

Harga tiketnya berapa?

“Kosakata

สถานีรถไฟ

sàthāanīi rót fāi

stasiun

ตารางเวลารถไฟ

tāarāang wēelāa

rót fāi

jadwal kereta api

ตั๋วรถไฟ

tũa rót fāi

tiket kereta api

3 Percakapan ketika ingin naik bus antarkota

Dinda : รถคันไหน ไปเชียงใหม่คะ

rót khān nǎi pāi chāng
mài khá

Ke Chiang Mai, naik bus
apa?

Petugas : คันสีเขียว หมายเลข 2 ค่ะ
(perempuan) khān sǐ khǎu mǎai lêek
sǎwng khā

Bus warna hijau nomor
dua, Mbak.

Dinda : ขึ้นรถได้เลยไหม
khûen rót dāi lǎoi mǎi

Bisa langsung naik?

Petugas : ไปซื้อตั๋วที่เคาเตอร์ก่อนนะคะ
(perempuan) pāi súde tua thîi kháutôo
kòwn ná khá

Harus membeli tiket
di konter dulu.

Dinda : ขอบคุณค่ะ
khòwpkhūn khā

Terima kasih.

“Ungkapan Lain

ต้องขึ้นรถคันไหนคะ / ครับ

tông khûen rót khān nǎi khá/khráp

Harus naik bus yang mana?

ไปซื้อตั๋วที่ไหนคะ / ครับ

pāi súa tua thīi nǎi khá/khráp

Beli tiket di mana?

รถออกกี่โมงคะ / ครับ

rót wòk kîi mōong khá/khráp

Bus berangkat pukul berapa?

“Kosakata

ตารางเวลาเดินรถ

tāarāang

wēelāa dēin rót

jadwal

keberangkatan

bus

ปลายทาง

plāai thāang

tujuan

สายรถ

sǎai rót

jalur bus

สถานีขนส่ง

sàthǎanī

khǒnsòng

terminal bus

4 Percakapan ketika memesan tiket kereta

Dinda : จองตั๋วรถไฟสำหรับวันพรุ่งนี้ได้ไหมคะ

cǝwng tua rót fāi sǎmràp
wān phrûngnīi dāi mǎi
khá

Bolehkah saya memesan
untuk besok?

Penugas : ได้ครับ ต้องการรอบไหนครับ

(laki-laki) dāi khráp tǝngkāan rǝw
nǎi khráp

Boleh, Mbak. Mau pukul
berapa?

- Dinda : รอบเช้า 9 โมงค่ะ
 rŭwɔp cháau kâau mōong
 khâ
 Pukul sembilan pagi.
- Penugas : ขอบัตรประชาชนด้วยครับ
 (laki-laki) khŭwɔ̀ bàt prāchāachōn
 dūai khráp
 Bolehkah saya minta KTP?
- Dinda : ใช้พาสปอร์ตได้ไหมคะ
 cháí pháatsāpòɔt dāi mǎi
 khá
 Bisakah menggunakan
 paspor?
- Penugas : ได้ครับ
 (laki-laki) dāi khráp
 Bisa, Mbak.

“Ungkapan Lain

ฉันต้องการจองตั๋วรถไฟไป...

chǎn tīngkān cǐwǒng tǔa rǒt fāi pāi...

Saya mau memesan tiket ke....

สำหรับวันที่...

sǎmràp wān thīi...

Untuk tanggal....

ใช้เวลาเดินทางนานเท่าไรคะ / ครับ

chái wēelāa dǎon thāang nāan thāurāi
khá/khráp

Berapa lama perjalanannya?

“Kosakata

Kendaraan

เครื่องบิน

รถไฟ

khrûeang bīn

rót fāi

pesawat

kereta api

รถโดยสารประจำทาง
/ รถเมล์

rót dōoisāan
pràcāmthāang/
rót mēe

bus

รถไฟฟ้าใต้ดิน

rót fāi tâi dīn
MRT (*subway*)

รถตู้

rót tūu
mobil van

รถยนต์

rót yōn
mobil

รถไฟฟ้า

rót fāifāa
BTS (*sky train*)

รถแท็กซี่

rót tháeksīi
taksi

รถจักรยานยนต์ / รถ
มอเตอร์ไซด์

rót
càkkrāyāanyōn/
rót mōwtōōsāi

sepeda motor

รถตุ๊กตุ๊ก

rót túktúk
bajaj

รถสามล้อถีบ

rót sām lǎw thīp

becak

เรือ

rūea

kapal/perahu

รถจักรยาน

rót càkkrāyāan

sepeda

Pojok Budaya

Anda harus berhati-hati dan waspada ketika naik transportasi umum.

Kadang-kadang, taksi di Thailand akan menolak untuk menggunakan argo dan akan memasang harga mahal. Kasus ini umum untuk orang asing yang berkunjung ke Thailand terutama di Bangkok. Oleh karena itu, Anda perlu mengetahui ongkosnya kira-kira berapa. Argo taksi di Thailand mulai 35 baht. 2—10 kilometer selanjutnya akan dihitung 5 baht per kilometer.

Untuk ojek di Thailand, sopir memakai baju warna oranye dan jika Anda memanggil di tempatnya akan ada papan yang memuat tarif yang sudah ditentukan. Akan tetapi, kalau memanggil di pinggir jalan, Anda bisa menawar harganya.

Aplikasi transportasi daring masih ilegal di Thailand. Anda dapat menggunakannya, tetapi sebaiknya jangan di tempat ramai atau tempat yang sudah tersedia ojek panggilan karena dapat menimbulkan konflik yang dapat berujung pada kekerasan.

MRT dan BTS adalah alat transportasi yang paling cocok untuk berkeliling kota Bangkok. Harga tiket bergantung pada tempat tujuan. Anda juga dapat membeli tiket untuk 1 hari/*one day pass* dengan harga 130 baht.

บทที่ 6 กิจกรรมประจำวัน
bōt thīi hòk kītçàwát pràcāmwan

Unit 6 Kegiatan Sehari-hari



ฉัน / ผมสอนเก้าโมงเช้า
chăn/phǒm sǎwŋ kâau môong châau
Saya Mengajar Pukul 9 Pagi

A Ungkapan Umum

วันนี้วันที่เท่าไรคะ / ครับ

wān ní wān thîi thâurāi khá/khráp

Hari ini tanggal berapa?

วันนี้วันที่....ค่ะ / ครับ

wān ní wān thîi...khâ/khráp

Hari ini tanggal....

วันนี้เป็นวันอะไรคะ / ครับ

wān ní pēn wān ārāi khá/khráp

Hari ini hari apa?

วันนี้เป็นวัน.....ค่ะ / ครับ

wān ní pēn wān...khâ/khráp

Hari ini hari....

วันนี้เป็นวันอาทิตย์ที่ 1 มกราคมค่ะ / ครับ

wān ní pēn wān āathít thîi nùeng
mākārāakhōm khâ/khráp

Hari ini hari Minggu tanggal 1 Januari.

วันนี้เป็นวันหยุดราชการค่ะ / ครับ

wān ní pēn wān yùt rāatchākāan khâ/
khráp

Hari ini hari libur nasional.

ตอนนี้กี่โมงคะ / ครับ

tōon ní kii mōong khâ/khráp

Sekarang pukul berapa?

ตอนนี้สิบโมงค่ะ / ครับ

tōon ní sìp mōong khâ/khráp

Sekarang pukul 10.00.

B Penggunaan

1 Monolog Rutinitas/Jadwal

ฉัน / ผม ตื่นนอนเวลา 6.00 น.

chăn/phǎm tūen nōon wēelāa hòk
nāalīkāa

Saya bangun pada pukul 06.00.

Formal

อาบน้ำ

àap náam

mandi

ทานอาหารเช้า

thāan āahǎan cháau

sarapan

แล้วออกเดินทางไปมหาวิทยาลัย เวลา
8.00 น.

lǎeu wàk dǎon thāang pāi
máhǎawíthhāyāalāi **wēelāa pàet
nāalīkāa**

lalu berangkat ke universitas pada
pukul 08.00.

ตารางสอนจะเริ่มขึ้น **9.00 น. ถึง 12.00
น.**

tāarāang sǎwn cà rǎom khûen **kāau
nāalīkāa thǔeng sǐp sǎwng nāalīkāa**

Jadwal pengajaran akan berlangsung
pada pukul 09.00—12.00.

Informal

ฉัน / ผม ตื่นนอน ตอน 6 โมงเช้า ๑
 chǎn/phǒm tùen nǎwǎn tǎwǎn hòk
mōong cháau

Saya bangun pukul 06.00 pagi.

อาบน้ำ

àap náam

mandi

กินข้าว

kīn khāau

sarapan

แล้วออกเดินทางไปมหาวิทยาลัยตอน 8
 โมง

lǎeu wǎk dǎwǎn thāang pāi
 máhǎawíththāyāalāi tǎwǎn **pàet mōong**

lalu berangkat ke universitas pukul
 08.00.

ตารางสอนจะเริ่ม ตอน 9 โมง ถึงเที่ยง
 tāarāang sǎwǎn cà rǎwǎm tǎwǎn **kāau**
mōong thǔeng thīang

Jadwal pengajaran akan

berlangsung pukul 09.00—12.00.

“Ungkapan Lain

ฉัน / ผม ตื่นนอนแล้วค่ะ / ครับ

chăn/phǒm tǔen nǎwŋ láeu khâ/khráp

Saya sudah bangun.

ฉัน / ผม ตื่นนอนตอน 8 โมงเช้าทุกวันค่ะ / ครับ

chăn/phǒm tǔen nǎwŋ tōon pàet

mōong cháau thúk wān khâ/khráp

Saya bangun pukul 08.00 pagi setiap hari.

คุณทานข้าวแล้วยังค่ะ / ครับ

khūn thāan khâau láeu rǔe yāng khâ/
khráp

Anda sudah makan belum?

ฉัน / ผมทานข้าวแล้วค่ะ / ครับ

chăn/ phǒm thāan khâau láeu khâ/
khráp

Saya sudah makan.

“Kosakata

ตื่น

tùen

bangun

ทานอาหารเช้า

thāan āahǎan
cháau

sarapan

ทานอาหารเย็น

thāan āahǎan
yēn

makan malam

อาบน้ำ

àap náam

mandi

ทานอาหารกลางวัน

thāan āahǎan
klāang wān

makan siang

นอน

น้็ว็น

tidur

2 Percakapan Kegiatan Sehari-hari

Bua
(perempuan)

: ทานข้าวเช้าหรือยังคะ

thāan khāau cháau rǔe
yāng khá

Sudah sarapan?

Dinda : ทานแล้วค่ะ
thāan láeu khâ
Sudah.

Bua : วันนี้คุณมีสอนไหมคะ
(perempuan) wān nī khūn mīi sǎw mǎi khâ
Hari ini ada jadwal menga-
jar atau tidak?

Dinda : มี 9.30 – 12.00 น. ค่ะ
mīi kâau mōong khrûeng
thûeng thîang khâ
Ada, pukul 09.30—12.00.

“Ungkapan Lain

วันนี้คุณมีสอนไหมคะ
wān nī khūn mīi sǎw mǎi khâ
Hari ini ada jadwal mengajar atau tidak?

ฉัน / ผมมีสอนค่ะ / ครับ

chǎn/phǒm mīi sǎw khâ/khráp

Saya ada jadwal mengajar.

ฉัน / ผมไม่มีสอนค่ะ / ครับ

chǎn/phǒm mâi mīi sǎw khâ/khráp

Saya tidak ada jadwal mengajar.

“Kosakata

Waktu

ชั่วโมง

chûamōong

jam

นาที

nāathīi

menit

วินาที

wīnāathīi

detik

หนึ่งชั่วโมง

nùeng chûamōong

satu jam

ครึ่งชั่วโมง

khrûeng

chûamōong

setengah jam

ชั่วโมงครึ่ง

chûamōong

khrûeng

satu jam setengah

3 Percakapan untuk Membuat Janji

- Arthit (laki-laki) : ไปทานข้าวเย็นด้วยกันไหมครับ
 pāi thāan khāau yēn dūai
 kăn mǎi khráp
 Mau makan malam
 bersama?
- Dinda : ก็โมงกะ
 kīi mōong khá
 Pukul berapa?
- Arthit (laki-laki) : 5 โมงเย็น เจอกันหน้ามหาวิทยาลัย
 นะครับ
 hāa mōong yēn cǎo kăn
 nāa māhāawittāyālāi ná
 khráp
 Pukul 17.00 kita bertemu
 di depan universitas, ya.
- Dinda : โอเคค่ะ
 ōokhēe khā
 Baiklah.

“Ungkapan Lain

ไป...ด้วยกันไหมคะ /
ครับ

pāi...dûai kân mǎi
khá/khráp

Mau pergi ke...
bersama?

กี่โมงคะ / ครับ

kîi mōong khá/
khráp

Pukul berapa?

เมื่อไรคะ / ครับ

mûearāi khá/
khráp

Kapan?

ที่ไหนคะ / ครับ

thîi nǎi khá/khráp

Di mana?

“Kosakata

หน้า

nâa

depan

ข้าง

khâang

sebelah, samping

หลัง

lǎng

belakang

ขึ้น

chán

lantai

เวลา

ที่....

wēelāa

thîi....

waktu

di....

4

Percakapan Mengundang, Menerima, dan Menolak Undangan

Bua

: ฉันอยากชวนคุณไปงานแต่งงาน
ของฉันวันอาทิตย์นี้

chǎn yàak chūan khūn pāi
ngāan tàengngāan khǎng
chǎn wān āathít ní

Saya ingin mengundang
Anda ke upacara
pernikahan saya hari
Minggu besok.

Dinda

: งานเริ่มกี่โมงคะ

ngāan rĕom kîi mōong khá

Upacaranya mulai pukul
berapa?

Bua : งานหมั้นจะ เริ่มต้น 8 โมงเช้า
 ngāan mân cà rôom tǔwn
 pàet mōong cháau
 Upacara pertunangan
 mulai pukul 08.00 pagi
 และมีงานเลี้ยงตอน 1 ทุ่มค่ะ
 láe mīi ngāan líang tǔwn
 nùeng thûm khâ
 dan ada pesta pukul 19.00.

Dinda : ขอโทษนะคะ ฉันอาจจะไปร่วมงาน
 ช่วงเช้าไม่ได้
 khǔwthôot ná khá chǎn àat
 cà pai rûam ngāan chûang
 cháau mâi dâi
 Maaf saya tidak bisa
 datang ke acara pagi.
 แต่ฉันจะไปช่วงค่ำแทนนะคะ
 tàe chǎn cā pāi chûang
 khâm thāen ná khá
 Akan tetapi saya akan
 datang malam saja, ya.

“Ungkapan Lain

ฉัน / ผมไม่สามารถไปร่วมได้ค่ะ / ครับ

chăn/phǒm mâi sǎamâat pāi rūam dāi
khâ/khráp

Saya tidak bisa hadir.

ฉัน / ผมมีธุระค่ะ / ครับ

chăn/phǒm mī thúrā khâ/khráp

Saya ada urusan lain.

ฉัน / ผมมีนัดแล้วค่ะ / ครับ

chăn/phǒm mī nāt láeu khâ/khráp

Saya sudah ada janji.

แล้วเจอกันนะคะ / ครับ

láeu cǎo kǎn ná khâ/khráp

Sampai bertemu, ya.

“Kosakata

Hari dan Minggu

วัน	วันจันทร์
wān	wān cān
hari	Senin
วันอังคาร	วันพุธ
wān āngkhāan	wān phút
Selasa	Rabu
วันพฤหัสบดี	วันศุกร์
wān	wān sùk
phārúehàtsàbḡḡdī	Jumat
Kamis	
วันเสาร์	วันอาทิตย์
wān sǎu	wān āathít
Sabtu	Minggu
วันธรรมดา	วันหยุดสุดสัปดาห์
wānn	wān yùt sùt
thāmmādāa	sàpdāa
hari biasa/hari kerja	hari libur akhir pekan

วันหยุดราชการ
wān yùt
râatchākān
hari libur
nasional

วันนี้
wān ní
hari ini

คืนนี้
khūen ní
malam ini

พรุ่งนี้
phrûng ní
besok

เมื่อวาน
mûea wāan
kemarin

Nama Bulan

เดือน
dūean
bulan

มกราคม
mākārāakhōm
Januari

กุมภาพันธ์
kūmphāaphān
Februari

มีนาคม
mīināakhōm
Maret

เมษายน

mēesāyōn

April

มิถุนายน

míthùnāyōn

Juni

สิงหาคม

singhāakhōm

Agustus

ตุลาคม

tulāakhōm

Oktober

ธันวาคม

thānwāakhōm

Desember

เดือนหน้า

dūean nāa

bulan depan

พฤษภาคม

phrúetsāphāakhōm

Mei

กรกฎาคม

kārākādāakhōm

Juli

กันยายน

kānyāyōn

September

พฤศจิกายน

phrúetsàcìkāyōn

November

เดือนนี้

dūean ní

bulan ini

เดือนที่แล้ว

dūean thīi láeu

bulan yang lalu

Pojok Budaya

1. Lagu kebangsaan Thailand dinyanyikan pada pukul 08.00 dan pukul 18.00. Semua aktivitas harus dihentikan sementara dan setiap orang harus berdiri untuk menghormati.
2. Orang Thai membagi hari menjadi lima bagian waktu, yaitu sebagai berikut.

06.00—11.00 : **tǎw cháau** atau pagi
 12.00—13.00 : **tǎw thîang** atau siang
 13.00—16.00 : **tǎw bàai** atau sore
 16.00—18.00 : **tǎw yēn** atau sore menjelang malam
 18.00—23.00 : **tǎw khâm** atau malam
3. Di Thailand digunakan dua jenis penghitungan tahun, yaitu tahun internasional dan tahun Buddha. Penghitungan tahun Buddha adalah tahun internasional ditambah 543.

บทที่ 7 การซื้อของ

bōt thīi cèt kāan sūe khǎwng

Unit 7 Berbelanja



เสื้อตัวนี้ราคาเท่าไร

sūea tūa nīi rāakhāa thāurāi

Berapa Harga Baju Ini?

A Ungkapan Umum

ขอดูอันนั้นได้ไหมคะ / ครับ

khǎw dūu ān nán dāi mǎi khá/khráp

Boleh saya melihat yang itu?

ขอลองได้ไหมคะ / ครับ

khǎw lǒng dāi mǎi khá/khráp

Boleh saya coba?

ซื้อเยอะลดได้อีกไหมคะ / ครับ

súe yá lót dāi ìik mǎi khá/khráp

Kalau beli banyak, apakah boleh diskon lagi?

มีถูกกว่านี้ไหมคะ / ครับ

mīi thùuk kwàa níi mǎi khá/khráp

Ada yang lebih murah?

แพงมาก

phāeng mâak

Mahal sekali.

100 บาทได้ไหมคะ / ครับ

nùeng rówi bàat dâi mǎi khá/khráp

100 baht saja boleh?

ขอใบเสร็จด้วยค่ะ / ครับ

khǎw bāi sèt dûai khâ/khráp

Minta kuitansi/bon.

B Penggunaan

1 Percakapan Cara Membeli, Menawar, dan Membayar

Dinda : เสื้อตัวนี้ราคาเท่าไรคะ
 sùea tūa ní rāakhāa
 thâurāi khá
 Berapa harga baju ini?

Penjual : 300 ค่ะ
 (perempuan) sǎam rówi bàat khâ
 300 baht.

- Dinda : มีไซส์ L ไหมคะ
mī sǎi L mǎi khá
Ada ukuran L?
- Penjual : มีค่ะ
(perempuan) mī khâ
Ada, Mbak.
- Dinda : ลดหน่อยได้ไหมคะ
lót nõwî dâi mǎi khá
Bisa diskon?
- Penjual : ลดไม่ได้แล้วค่ะ
(perempuan) lót mâi dâi láeu khâ
Tidak bisa.
- Dinda : ฉันเอาตัวนี้ค่ะ
chǎn āu tūa nīi khâ
Saya mau yang ini.
- : จ่ายด้วยบัตรเครดิตได้มั้ยคะ
càai dûai bàt khrēedìt dâi
mǎi khá
Bisakah saya bayar
dengan menggunakan
kartu kredit?

Penjual : ได้ค่ะ ต้องซื้อ 500 บาทขึ้นไปค่ะ
 (perempuan) dâi khâ tông súe hâa rǒui
 bàat khûen pāi khâ
 Bisa, tetapi harus
 membeli 500 baht ke
 atas.

“Ungkapan Lain

ลดไม่ได้แล้วค่ะ / ครับ

lót mâi dâi láeu khâ/khráp

Tidak bisa diskon lagi.

มีไซร์ใหญ่ / เล็กกว่านี้ไหมคะ / ครับ

mī sái yài/lék kwàa ní mǎi khâ/khráp

Apakah ada ukuran yang lebih besar/kecil
 daripada ini?

มันหลวม / คับ เกินไปค่ะ / ครับ

mān lŭam/kháp kǎon pāi khâ/khráp

Itu terlalu longgar/kecil

อันนี้ราคาเท่าไรคะ / ครับ

ān ní i rāakhāa thāurāi khá/khráp

Yang ini berapa?

เอาอันนี้ค่ะ / ครับ

āu ān níi khâ/khráp

Mau yang ini.

“Kosakata

Pembayaran dan Penawaran Harga

ลดราคา

ราคาถูก

lót rāakhāa

rāakhāa thùuk

diskon

harga murah

ราคาแพง

เปลี่ยน

rāakhāa phāeng

plian

harga mahal

tukar/ganti

คืน

khūen

kembali

Pakaian dan Aksesoris

เสื้อเชิ้ต

sûea chǎət

kemeja

เสื้อกันหนาว

sûea kân nǎau

baju dingin

กางเกง

kāangkēeng

celana

รองเท้าแตะ

rǐwngtháau tàe

sandal

แว่นตา

wāen tǎa

kacamata

เสื้อยืด

sûea yûet

kaus

เสื้อกันฝน

sûea kân fǎn

jas hujan

รองเท้า

rǐwngtháau

sepatu

หมวก

mùak

topi

นาฬิกาข้อมือ

nāalīkāa khǐw mūe

jam tangan

กระเป๋าคือ

krāpǎu thŭe

tas tangan

เครื่องสำอาง

khrûeang

sǎm-āang

kosmetik

Sayuran

กะหล่ำปลี

kālāmplīi

kol/kubis

ขิง

khǐng

jahe

แครอท

khāeròt

wortel

เครื่องประดับ

khrûeang prādàp

perhiasan/aksesori

กระเทียม

kràthīam

bawang putih

ข่า

khàa

lengkuas

ขีน้่าย

khûenchàai

seledri

แตงกวา

taēngkwāa

mentimun

ถั่วอก

thùà ngwǎk

taoge

บล็อกโคลี่

blókkhōolīi

brokoli

ผักโหม

phàk khǒom

bayam

ผักบุ้ง

phàk būng

kangkung

ผักทอง

fákthwǎng

labu kuning

ตะไคร้

tākhrái

serai

ถั่วฝักยาว

thùà fàk yāau

kacang panjang

ผักกาดขาว

phàkkàat khǎau

sawi putih

ผักชี

phàk chīi

ketumbar

ฟัก

fák

labu

มะเขือ

mākhǎea

terung

มะเขือเทศ

mákhǔeathêet

tomat

มะระ

mára

pare

พริกไทย

phrík thāi

lada

หน่อไม้ฝรั่ง

น่อว mái fàràng

asparagus

หอมหัวใหญ่

ห้วม หู้ย៉า

bawang bombai

มะนาว

mānāu

jeruk nipis

พริก

phrík

cabai

หัวไชเท้า

hǔachāitháau

lobak

หอมแดง

ห้วม dāeng

bawang merah

Buah-buahan

องุ่น	แอปเปิ้ล
ā-ngùn	áeppôn
anggur	apel
มะขาม	ทับทิม
mákhăam	thápthīm
asam jawa	delima
ทุเรียน	ส้ม
thúrīan	sôm
durian	jeruk
มะพร้าว	ลำไย
māphráau	lāmyāi
kelapa	lengkeng
ลิ้นจี่	มะม่วง
líncìi	mámûang
leci	mangga
มังคุด	เมลอน
māngkhút	mēelôn
manggis	melon

สับปะรด

sàppārót

nanas

มะละกอ

málákǎw

pepaya

เงาะ

ngó

rambutan

ละมุด

lāmút

sawo

สตอเบอรี่

sātrǎwbǎerîi

stroberi

แก้วมังกร

kâeu māngkǎwǎn

buah naga

กล้วย

klûai

pisang

สละ

sālà

salak

แตงโม

tāengmōo

semangka



Pojok Budaya

Damnoen Saduak Floating Village (pasar terapung) terletak di Distrik Damnoen Saduak, Provinsi Ratchaburi, sekitar 105 km dari Kota Bangkok, Thailand. Pasar terapung Damnoen Saduak merupakan salah satu pasar terapung terbesar dan paling ramai di Asia Tenggara yang menjadi destinasi favorit wisatawan lokal dan asing. Menurut sejarah, sekitar tahun

1866, Raja Rama IV memerintahkan penggalian kanal sepanjang 32 km di Damnoen Saduak. Kanal ini akan menghubungkan Sungai Mae Klong dengan Sungai Tachine. Pasar buku ada dari pukul 05.00 sampai dengan pukul 11.00. Para wisatawan dapat menyewa kapal untuk berkeliling kanal melihat kebun dan cara membuat gula. Harga sewa kapal sekitar 300—600 baht. Satu kapal muat 8 orang.

บทที่ 8 ที่ร้านอาหาร

bòt thîi pàet thîi ráan āahǎan

Unit 8 Di Restoran



ที่นี้อาหารอะไรขึ้นชื่อ

thîi nîi āahǎan ārāi khûen chûe

Makanan Apa yang Terkenal di Sini?

A Ungkapan Umum

มีที่นั่งว่างไหมคะ / ครับ

mīi thīi nāng wāang mǎi khá/khráp

Ada tempat kosong?

ขอโต๊ะสำหรับ 2 คนค่ะ / ครับ

khǎw tó sǎmráp sǎwng khōn khâ/khráp

Minta tempat untuk dua orang.

เชิญทางนี้เลยค่ะ / ครับ

chǎon thāang nīi lǎoi khâ/khráp

Silakan, di sini!

โปรดรอสักครู่ค่ะ / ครับ

pròot rǎw sàkkhrûu khâ/khráp

Tunggu sebentar.

อร่อยมากค่ะ / ครับ

āròi mâak khâ/khráp

Enak sekali.

อาหารเผ็ดเกินไปค่ะ / ครับ

āahăan phèt kǎon pāi khâ/khráp

Makanannya terlalu pedas.

อาหารจืดมากค่ะ / ครับ

āahăan cùet mâak khâ/khráp

Makanannya tawar sekali.

B Penggunaan

1

Percakapan dengan Pelayan Restoran
Ketika Memanggil dan Memesan

Dinda : พี่คะ สั่งอาหารหน่อยค่ะ

phîi khâ sàng āahăan nòwî
khâ

Kak, mau pesan makanan.

Pelayan : รับอะไรดีครับ

(laki-laki)

ráp àrāi dīi khráp

Mau pesan apa?

Dinda : ต้มยำกุ้ง แล้วก็ผัดไทยค่ะ
 tômyām kûng láeu kôw
 phàtthāi khâ
 Tomyam udang dan
 padthai.

“Ungkapan Lain

ขอเมนูหน่อยค่ะ / ครับ

khǎw mēenū nǒwī khâ/khráp

Minta menu.

สั่งอาหารหน่อยค่ะ / ครับ

sàng āahăan nǒwī khâ/khráp

Mau pesan makan.

จะรับอะไรดีค่ะ / ครับ

cà ráp ārāi dīi khâ/khráp

Mau pesan apa?

“Kosakata

Makanan Thai

ข้าวผัด

khâau phàt

nasi goreng

ไก่ทอด

kài thôwt

ayam goreng

ส้มตำ

sômtām

somtam (salad
pepaya muda
pedas)

ก๋วยเตี๋ยวไก่

kũaitiāu kài

mi ayam

ต้มยำกุ้ง

tômyām kûng

tomyam udang

ไก่ย่าง

kài yāang

ayam bakar

แกงเขียวหวานไก่

kāeng khǐau wǎan
kài

ayam kari hijau

ผัดไทย

phàt thāi

padthai (sejenis
mie goreng)

สะเต๊ะ

sàté

satai

ผัดผัก

phàt phàk

tumis sayur

ไข่ดาว

khài dāau

telur ceplok

ไข่ต้ม

khài tôm

telur rebus

ข้าวต้ม

khâau tôm

soto

แกงจืด

kāeng cùet

sup

ผัดกะเพราไก่

phàt kāphrāu kài

ayam tumis
dengan daun
basil

ไข่เจียว

khài cīau

telur dadar

โจ๊ก

cóok

bubur

ข้าวสวย

khâau sǔai

nasi putih

ข้าวเหนียว

khâau nǎu

ketan

Minuman

น้ำเปล่า

náam plàau

air putih

น้ำชา เย็น / ร้อน

náam chāa yēn/
róon

es teh/teh panas

กาแฟ เย็น / ร้อน

kāafāe yēn/
róon

น้ำส้ม

náam sôm

es jeruk

es kopi/kopi
panas

น้ำมะนาว

náam mānāau

es jeruk nipis

น้ำมะพร้าว

náam māphráau

es kelapa

น้ำมะม่วงปั่น

นมสด

náam māmûang
pànnôm sòt
susu segar

jus mangga

เหล้า / สุรา

lâu/sūrāa

minuman keras

2 Percakapan untuk Minta Tambah Makanan

Dinda : พี่คะ ขอเพิ่มข้าวเปล่า 1 จานค่ะ
phîi khá khîw phîom
khâau plâau nùeng cāan
khâ

Mas, minta tambah nasi
putih satu lagi.

Pelayan (laki-laki) : โอเคครับ รอสักครู่นะครับ
ōokhēe khráp rōw sàkkhrûu
ná khráp

Oke, Mbak, mohon tunggu
sebentar, ya.

“Ungkapan Lain

เติมได้ไหมคะ / ครับ

tĕm dâi mǎi khá/khráp

Boleh tambah?

ขอ...หน่อยค่ะ / ครับ

khǎw...nǒi khá/khráp

Minta....

ขอ 1 ที่ค่ะ / ครับ

khǎw nùeng thĭi khá/khráp

Minta satu porsi.

“Kosakata

Peralatan Makan

ช้อน

chǎon

sendok

ช้อนชา

chǎon chāa

sendok teh

ทัพพี

thápphīi

sendok sayur

ตะเกียบ

tākìap

sumpit

มีด

mīit

pisau

แก้วน้ำ

kâeu náam

gelas

ไม้จิ้มฟัน

mái cīm fān

tusuk gigi

ส้อม

sǔwm

garpu

จาน

cāan

piring

ชาม / ถ้วย

chāam/thûai

mangkuk

หลอด

lòwt

sedotan

3 Percakapan tentang Rekomendasi Menu

Dinda : ขอเมนูอาหารด้วยค่ะ
khǎw mēenū āhăan dûai
khâ

Boleh minta menu
makanan?

Pelayan : นั้ครับ
(laki-laki) nîi khráp

Ini.

Dinda : มีเมนูแนะนำไหมคะ
mîi mēenū náenām mǎi
khá

Ada rekomendasi
makanan?

Pelayan : มีส้มตำครับ
(laki-laki) mîi sôm-tām khráp

Ada Somtam.

Dinda : เอาส้มตำไม่เผ็ด 1 จานค่ะ
 āu sôm tām mâi phèt nùeng
 cān khâ
 Mau Somtam tidak pedas
 satu.

“Ungkapan Lain

มีเมนูแนะนำอะไรบ้างคะ / ครับ

mī mēenū nāenām ārāi bâang khá/
 khráp

Makanan favorit di sini apa?

อาหารจานนี้ใส่ ...ไหมคะ / ครับ

āahāan cān nī sài...măi khá/khráp

Makanan ini pakai...?

อาหารยังไม่มาค่ะ / ครับ

āahāan yāng mâi mǎa khâ/khráp

Makanan belum datang.

นี่ไม่ใช่อาหารที่ ผม / ฉันสั่ง ค่ะ / ครับ

nîi mâi châi āahăan thîi phǒm/chăn sàng
khâ/khráp

Ini bukan makanan yang saya pesan.

“Kosakata

Rasa Makanan

หวาน

เค็ม

wăan

khēm

manis

asin

เปรี้ยว

เผ็ด

prîau

phèt

asam

pedas

จี๊ด

ขม

cùet

khǒm

tawar

pahit

อร่อย

ไม่อร่อย

ār̀vì

mâi ār̀vì

enak

tidak enak

Bahan Memasak

เนื้อไก่

núea kài

daging ayam

เนื้อเป็ด

núea pèt

daging bebek

เนื้อหมู

núea mǎu

daging babi

เนื้อวัว

núea wūa

daging sapi

เนื้อแพะ

núea pháe

daging kambing

กุ้ง

kûng

udang

ปู

pūn

kepiting

ปลา

plāa

ikan

ปลาหมึก

plāa mùèk

cumi-cumi

หอย

hǎi

kerang

ไข่ไก่

khài kài

telur ayam

ไข่เป็ด

khài pèt

telur bebek

ไข่नकกระทา

khài nók krāthāa

telur puyuh

Cara Memasak

ปิ้ง / ย่าง

ทอด

pîng/yâang

thwôt

bakar

goreng

ผัด

ยำ

phàt

yām

tumis

salad pedas

ต้ม

นึ่ง

tôm

nûeng

rebus

kukus

อุ่น

ùn

hangat

4 Percakapan di Kasir

- Dinda : ช่วยเช็คบิลด้วยค่ะ
 chûai chék bīn dūai
 khâ
 Tolong bonnya/
 notanya.
- Pelayan : ทั้งหมด 500 บาท
 (perempuan) thángmòt hāa rǎwai bàat
 Semua 500 baht.
- Dinda : นี่ค่ะ
 nīi khâ
 Ini, Mbak.
- Pelayan : รอเงินทอนสักครู่นะคะ
 (perempuan) rǎw ngǎn thǎwǎn sàkkrûu
 nā khâ
 Tunggu uang kembali
 sebentar, ya.

“ Ungkapan Lain

อาหารจานละเท่าไรคะ / ครับ

āahăan cāan lá thâurāi khá/khráp

Berapa satu porsi?

เช็คบิลด้วยค่ะ / ครับ

chék bīn dûai khâ/khráp

Tolong bonnya/notanya.

ช่วยห่ออาหารให้ด้วยค่ะ / ครับ

chûai hòv āahăan hâi dûai khâ/khráp

Tolong dibungkus.

“ Kosakata

บิล

bīn

bon/nota

เงินสด

ngǎon sòt

tunai

ห่อ

hòv

bungkus

เงินทอน

ngǎon thǎwn

uang kembali

บัตรเครดิต

bàt khrēedit

kartu kredit

Pojok Budaya



Tomyam merupakan makanan khas Thailand. Tomyam ada dua jenis, yaitu kuah bening dan kuah yang dicampur dengan susu. Sup tomyam memiliki kekhasan karena dimasak dengan beberapa jenis bumbu, misalnya lengkuas, serai, daun jeruk purut, bawang merah, daun ketumbar, cabai rawit dan air jeruk nipis. Bahan-bahan untuk memasak tomyam yang paling populer adalah udang dan jamur atau bisa juga diganti dengan

makanan laut jenis lain atau ayam. Tomyam rasanya pedas dan asam. Kadang-kadang orang Thailand memasak Tomyum hampir tidak menggunakan gula.

Mayoritas penduduk Thailand beragama Buddha (sekitar 95%). Oleh karena itu, makanan di Thailand (khususnya Bangkok) banyak mengandung babi. Muslim yang datang ke Thailand harus berhati-hati dalam memilih makanan. Jadi, muslim harus melihat simbol halal, tetapi hal itu sangat susah dicari. Kadang-kadang di dalam satu mal hanya ada satu warung makan halal. Wilayah yang banyak menjual makanan halal di Bangkok adalah wilayah Ramkamhaeng, Ratchathewi, dan Minburi.

บทที่ 9 ที่คลินิก
bòt thîi kâau thîi khlinìk

Unit 9 Di Klinik



คุณหมอ ผม / ฉันไม่สบาย
khūn mǎw, phǎm/chăn mǎi sǎbāai
Dok, Saya Sakit!

A Ungkapan Umum

ช่วยเรียกรถพยาบาลให้หน่อยค่ะ / ครับ

chûai riak rót phâyāabāan hâi nòwi khâ/
khráp

Tolong panggil ambulans.

อาการเป็นอย่างไรบ้างคะ / ครับ

ākāan pēn yàang rāi bâang khâ/khráp

Bagaimana keluhannya?

ขอหมอดูหน่อยได้ไหมคะ / ครับ

khǎw mǎw dūn nòwi dâi mǎi khâ/khráp

Boleh saya lihat?

เจ็บ / ปวดตรงนี้ค่ะ / ครับ

cèp/pùat trōng nîi khâ/khráp

Sakit di sini.

รู้สึกคลื่นไส้ อาเจียนค่ะ / ครับ

rúusùek khlûensâi āacīan khâ/khráp

Saya mual.

ฉัน/ ผมต้องเสียตั้งแต่เข้าค่ะ/ครับ

chăn/phǒm thǔong sǎa tângtâe cháau

khâ/khráp

Saya diare dari pagi.

B Penggunaan

1 Percakapan di Tempat Pendaftaran

Perawat : สวัสดีค่ะ ป่วยเป็นอะไรคะ
(perempuan) sǎwàtdīi khâ pùai pēn ārāi
khá

Selamat pagi/siang/sore,
sakit apa?

Dinda : เป็นไข้ค่ะ
pēn khâi khâ

Demam.

Perawat : เคยมารักษาที่นี่ไหมคะ
(perempuan) khǎoi mǎa ráksǎa thīi nīi
mǎi khá

Apakah Anda pernah
diperiksa di sini?

- Dinda : ไม่เคยค่ะ เพิ่งมาครั้งแรก
 mâi khǎoi khâ phông mǎa
 khráng râek
 Belum pernah, ini pertama
 kali.
- Perawat : ช่วยกรอกแบบฟอร์มนี้ด้วยนะคะ
 (perempuan) chûai kròok bàep fǐwm ní
 dûai ná khá
 Tolong isi formulir ini.

“Ungkapan Lain

ป่วยเป็นอะไรค่ะ / ครับ

pùai pēn ārāi khá/khráp

Sakit apa?

อาการเป็นอย่างไรบ้างค่ะ / ครับ

ākāan pēn yàang rāi bâang khá/khráp

Bagaimana keluhanannya?

ขอใบรับรองแพทย์ด้วยค่ะ / ครับ

khǎw bāi ráprǔong phâet dûai khâ/khráp

Saya minta surat keterangan dokter.

ฉัน/ผมมีประกันสุขภาพค่ะ/ครับ

chăn/phǒm mī prākān sùkkhāphâap

khâ/khráp

Saya memiliki asuransi kesehatan.

“Kosakata

Penyakit dan Gejala

โรค

rôok

penyakit

ปวดหัว

pùat hǔa

sakit kepala

เวียนศีรษะ

wīan sǐisà

pusing

คัน

khān

gatal

เป็นไข้

pēn khâi

demam

ไข้หวัด

khâi wàt

flu/pilek

หน้าซีด

nāa sīt

pucat

ไอ

āi

batuk

ไม่มีแรง

mâi mīi rāeng

lemas

อาเจียน

āacīan

muntah

บวม

būam

bengkak

ความดันสูง

khwāamdān

sūng

tekanan darah

tinggi

โรคหัวใจ

rōok hūacāi

sakit jantung

อ่อนเพลีย

ว่อน phlīa

lemah

ท้องเสีย

thōwng sǎ

diare

เบาหวาน

bāuwǎan

kencing manis/
diabetes

ไข้เลือดออก

khâi lûeat wók

demam berdarah

หอบหืด

hòwp hùet

asma

กระเพาะอักเสบ

ไชนัส

kràphó àksèep

sāinát

mag

sinus

ภูมิแพ้

มะเร็ง

phūumpháe

mārēng

alergi udara

kanker

ไมเกรน

māikrēen

migrain

2 Percakapan di Ruang Periksa

Dinda : สวัสดีค่ะคุณหมอ

sāwàtdīi khâ khūn ม้ว

Selamat pagi/siang/sore,
Dok.

Dokter : สวัสดีครับ ป่วยเป็นอะไรครับ
(laki-laki) sǎwàtdīi kh râp pùai pēn
ārai kh râp
Selamat pagi/siang/sore,
sakit apa?

Dinda : ฉันเป็นไข้ค่ะ มา 3 - 4 วันแล้ว
ค่ะ
chǎn pēn khâi khâ mǎa
sǎam sîi wǎn láeu khâ
Saya demam sudah tiga -
empat hari.

Dokter : เดี่ยวหมอขอเจาะเลือดนะคะครับ
(laki-laki) dǎau mǎw khǎw cè lûeat ná
kh râp
Saya harus cek darah
Anda, ya.

Dinda : ใต้ค่ะ
dâi khâ
Iya, Dok.

Dokter
(laki-laki)

: จากผลเลือดคุณเป็นไข้เลือดออก

càak phǒn lûeat, khūn
pēn khāi lûeat wòk

Dari hasil darah, Anda
sakit demam berdarah.

ต้องนอนโรงพยาบาลดูอาการก่อน
นะครับ

tǔng nǎw
rōongphāyāabāan dūu
ākāan kòwn ná khráp

Anda harus menginap
untuk melihat kondisi
dulu, ya.

Dinda

: ค่ะหมอ

khā mǎw

Iya, Dok.

“Ungkapan Lain

เป็นอย่างนี้มานานเท่าไรแล้วคะ / ครับ

pēn yàang nīi mǎa nāan thāurāi láeu

khá/khráp

Sakit seperti ini sudah berapa lama?

ต้องนอนโรงพยาบาลไหมคะ / ครับ

tōng nōon rōongphāyāabāan mǎi khá/

khráp

Apakah harus menginap di rumah sakit?

“Kosakata

Dalam rumah sakit

โรงพยาบาล

rōongphāyāabāan

rumah sakit

แพทย์ / หมอ

phâet/mǎw

dokter

รถพยาบาล

rót phāyāabāan

ambulans

พยาบาล

phāyāabāan

perawat

ห้องฉุกเฉิน

hōng
chùkchǎn

ruang darurat

ห้องผ่าตัด

hōng phàa tàt

ruang operasi

ห้องพักผู้ป่วย

hōng phák
phûuphûai

ruang pasien

ประวัติการรักษา

pràwàt kĕan
ráksǎariwayat
pengobatan

ผู้ป่วย

phûuphûai

pasien

ฉีดยา

chĕit yĕa

suntik obat

3 Aturan/Petunjuk Meminum Obat dan Percakapan Memberikan Saran dan Harapan

Apoteker
(perempuan)

: คุณดินดานะคะ

khūn dīndāa ná khá

Mbak Dinda, ya?

Dinda : ไข้ค่ะ

châi khâ

Iya, Bu.

Apoteker : ทานหลังอาหาร 3 เวลา เข้า กลาง
(perempuan) วัน เย็น

thāan lǎng āahǎan sǎam
wēelāa cháau klāang wān
yēn

Obat ini harus diminum 3
kali setelah makan pagi,
siang, dan sore.

ทานแล้วจะง่วงนอนนะคะ

thāan láeu cà nguāng nǎwān
ná khá

Obat ini bisa membuat
Anda merasa mengantuk.

พักผ่อนเยอะๆนะคะ

phákphòn yó-yó ná khá

Banyak istirahat, ya.

ขอให้หายไว ๆ ค่ะ

khǎw hâi hǎai wāi-wāi khā

Semoga lekas sembuh.

Dinda : ขอบขอบคุณค่ะ

khòwpkhūn khā

Terima kasih.

“Ungkapan Lain”

แพ้ยอะไรไหมคะ / ครับ

pháe yāa ārāi mǎi khá/khráp

Ada alergi obat?

ฉัน/ผมแพ้ย...ค่ะ / ครับ

chǎn/phǒm pháe yāa...khā/khráp

Saya alergi obat....

ยานี้มีผลข้างเคียงไหมคะ / ครับ

yāa níi mīi phǒn khāangkhīang mǎi khá/
khráp

Apakah obat ini ada efek sampingnya?

นี่เป็นยาก่อนอาหารค่ะ / ครับ

nîi pēn yāa kòon āahăan khâ/khráp

Ini obat sebelum makan.

กินยาวันละกี่ครั้งคะ / ครับ

kīn yāa wān lá kîi khráng khá/khráp

Sehari minum obat berapa kali?

กินยานี้วันละ 3 ครั้งหลังอาหารค่ะ / ครับ

kīn yāa níi wān lá sǎam khráng lǎng
āahăan khâ/khráp

Minum obat ini tiga kali sehari setelah
makan.

ต้องกินยาจนหมดค่ะ / ครับ

tōng kīn yāa cōn mòt khâ/khráp

Harus minum obat sampai habis.

กินยาเมื่อมีอาการเท่านั้นค่ะ / ครับ

kīn yāa mûea mīi āakāan thāunán khâ/
khráp

Minum obat ketika sakit saja.

“ Kosakata

เภสัชกร

phēesàtchākṵṵn

apoteker

ผลข้างเคียง

phǎn

khâangkhīang

efek samping

ยาก่อนอาหาร

yāa kṵṵn āahāan

obat sebelum
makan

ห้องจ่ายยา

hṵṵng càai yāa

ruang obat

แพ้ยา

pháe yāa

alergi obat

ยาหลังอาหาร

yāa lǎng āahāan

obat setelah
makan

4

Percakapan membeli obat

Dinda

: ขอโทษนะคะ มียาแก้หวัดไหมคะ

khṵṵwthōot ná khá mīi yāa
kâe wàt mǎi khá

Permisi, punya obat untuk
flu?

Apoteker : มีค่ะ
(perempuan) mīi khâ
Ada, Mbak.

Dinda : เอาแผงหนึ่งค่ะ
āu phǎeng nùeng khâ
Saya mau satu setrip.

Apoteker : 50 บาทค่ะ
(perempuan) hâa sîp bàat khâ
Lima puluh baht.

“Ungkapan Lain

ขอใบสั่งยาด้วยค่ะ / ครับ

khǎw bāi sàng yāa dûai khâ/khráp

Minta resep obat.

มียาแก้ปวดไหมคะ / ครับ

mīi yāa kâe pûat mǎi khâ/khráp

Apakah ada obat pereda nyeri?

ผม / ฉัน อยากจะซื้อยา...

chǎn/phǒm yàak cà sùe yāa...

Saya ingin membeli obat....

“Kosakata

Jenis-Jenis Obat

ยา

ยาใช้ภายนอก

yāa

yāa cháí phāai

obat

นวิค

obat luar

ยาใช้ภายใน

ยาลดไข้

yāa cháí phāai

yāa lót khāi

nāi

obat turun panas

obat dalam

ยาแก้ไอ

ยาขับเสมหะ

yāa kê ai

yāa khàp sěemhà

obat batuk

obat batuk

berdahak

ยาลดน้ำมูก

yāa lóť náam

mûuk

obat

meringankan

pilek

ยาลดกรดในกระเพาะ

yāa lóť kròť nāi

kràphó

obat perut

kembung

ยาแก้ปวด

yāa kâe pùat

obat pereda

nyeri

ยาแก้เมารถ

yāa kâe mǎu rót

obat anti mabuk

(Antimo)

ยาแก้ท้องเสีย

yāa kâe thóng sǎ

obat diare

เกลือแร่

klūearâe

oralit

ยาแก้ปวดประจำเดือน

yāa kâe pùat

pràcāmdūean

obat sakit datang

bulan

ยาลดอาการกล้ามเนื้อ

yāa khlāai klām

núea

obat relaksan

otot

ยาหม่อง

yāa mòng

balsam

ยาฆ่าเชื้อ

yāa khāa chúea

obat antiseptik

Anggota Tubuh

ศีรษะ / หัว

sǐisà/hǔa

kepala

ใบหน้า

bāi nāa

muka/wajah

ผม

phǎm

rambut

หู

hǔu

telinga

ตา

tāa

mata

จมูก

cāmùuk

hidung

ปาก

pàak

mulut

ลิ้น

lín

lidah

ฟัน

fān

gigi

หน้าอก

nāa òk

dada

หัวใจ

hǔacāi

jantung

ไต

tāi

ginjal

กระเพาะ

kràphó

lambung

ไหล่

lài

bahu

คอ

khīv

tenggorokan

ปอด

pòwt

paru paru

ตับ

tàp

hati

ท้อง

thóvng

perut

มือ

mūe

tangan

เอว

ēeu

pinggang

อวัยวะเพศ

àwāiyāwá phêet

alat kelamin

สะโพก

sàphôok

pantat

ขา

khăa

paha

เข่า

khàu

lutut

เท้า

tháau

kaki

Pojok Budaya

■ Wat Pho atau Kuil Pho



Pijat Thailand adalah salah satu pengobatan tradisional khas Thailand yang terkenal. Orang asing yang ingin mencoba dipijat asli khas Thailand dapat mengunjungi Wat Pho atau Kuil Pho karena di situ ada sekolah pijat. Anda dapat melihat lukisan di dinding kuil tentang bagian tubuh, titik peredaran darah di tubuh, dan yoga. Lukisan ini sudah dijadikan warisan dunia oleh UNESCO. Lukisan ini berumur lebih dari 200 tahun. Orang asing yang tertarik ingin belajar cara pijat ala Thailand juga boleh ikut belajar dengan biaya yang terjangkau.

บทที่ 10 ที่สถานที่ท่องเที่ยว
bōt thīi sòp thīi sǎthǎanthīi thwǎngthǎu

Unit 10 Di Tempat Wisata



สถานที่ท่องเที่ยวที่เธอต้องไป
sǎthǎanthīi thwǎngthǎu thīi thǎo
tǎng pāi
Tempat Wisata yang Harus Kamu
Kunjungi

A Ungkapan Umum

ตอนนี้มีการแสดงอะไรบ้างคะ / ครับ

tōon nīi mīi kāan sādāeng ārai bâang khá/
khráp

Sekarang ada pertunjukan apa saja?

การแสดงเริ่มกี่โมงคะ / ครับ

kāan sādāeng rēom kīi mōong khá/khráp

Pertunjukan dimulai pukul berapa?

การแสดงจบกี่โมงคะ / ครับ

kāan sādāeng còp kīi mōong khá/khráp

Pertunjukan selesai pukul berapa?

มีโบรชัวร์ภาษาอังกฤษไหมคะ / ครับ

mīi brōochūa phāasāa āngkrīt mǎi khá/
khráp

Ada brosur bahasa Inggris atau tidak?

เข้าชมฟรีไหมคะ / ครับ

khâu chōm frīi mǎi khá/khráp

Bisa masuk gratis?

B Penggunaan

1 Percakapan Saat Berada di Loket di Tempat Wisata

Dinda : ค่าเข้าสถานที่เท่าไรหรือคะ
khâa khâu sâthăanthîi
thâurâi khâ

Berapa harga tiket masuk?

Petugas : 100 บาทค่ะ
(perempuan) nùeng rŏwî bàat khâ
seratus baht.

Dinda : โอเคค่ะ
ōokhēe khâ
Oke, Mbak.

Petugas : กรุณาเข้าประตูทางด้านขวานะคะ
(perempuan) chăon khâu prătūu thāang
dāan khwăa ná khâ

Silakan masuk pintu yang
sebelah kanan, ya.

Dinda : ขอขอบคุณค่ะ
 khòwpkhūn khā
 Terima kasih.

“Ungkapan Lain

ตั๋วราคาเท่าไรคะ / ครับ

tũa rāakhāa thāurāi khá/khráp

Berapa harga tiket?

นำอาหารและเครื่องดื่มเข้าไปได้ไหมคะ / ครับ

nām āahāan lāe khrûeangdùem

khâu pāi dāi mǎi khá/khráp

Boleh bawa makanan dan minuman
 masuk ke dalam?

ทางเข้าอยู่ตรงไหนคะ / ครับ

thāang khâu yùu trōng nǎi khá/khráp

Di mana jalan masuk?

66 Kosakata

ตั๋ว	จุดจำหน่ายตั๋ว
tǔa	cùt cāmnaai tǔa
tiket	loket jual tiket
ราคาสำหรับนักเรียน / นักศึกษา	ทางเข้า
rāakhāa sāmrap nākriian/nák sùeksāa	thāang khâu jalan masuk
harga untuk siswa/ mahasiswa	

2 Percakapan Saat Bertanya tentang Informasi di Tempat Wisata

Dinda : การแสดงมีรอบกี่โมงคะ
 kāan sādāeng mīi rôwp kii
 mōong khá
 Pertunjukan ada pukul
 berapa?

- Petugas : 5 โมงเย็นค่ะ
(perempuan) hâa mōong yēn khâ
Pukul lima sore.
- Dinda : โอเค ซื้อตั๋ว 2 ใบค่ะ
ōokhēe sūe tǔa sǎwng bāi
khâ
Beli dua tiket, Bu.
- Petugas : นี่ค่ะ มาก่อนเวลาสัก 10 นาทีนะ
(perempuan) ค่ะ
nīi khâ mǎa kòwn wēelāa
sàk sèp nāathīi ná khâ
Ini, datang sekitar
sepuluh menit sebelum
mulai, ya!

“Ungkapan Lain

ตอนนี้มีการแสดงอะไรบ้างคะ / ครับ

tǔwn nīi mīi kǎan sādāeng ārāi bâang
khâ/khráp

Sekarang ada pertunjukan apa saja?

การแสดงเริ่มกี่โมงคะ / ครับ

kāan sādāeng rĕom kĕi mōong khá/
khráp

Pertunjukan dimulai jam berapa?

ซื้อตั๋ว 2 ใบค่ะ / ครับ

súe tŭa sŭong bāi khâ/khráp

Beli dua tiket.

“Kosakata

นิทรรศการ

การแสดง

níthátsākāan

kāan sādāeng

pameran

pertunjukan

โรงละคร

โรงภาพยนตร์

rōong lākhwŏn

rōong

teater

phâapphāyōn

bioskop

คอนเสิร์ต

รำ

khŏnsəət

rām

konser

tarian

ละคร

lākhwǎn

sandiwara

3 Percakapan tentang keindahan dan suasana di tempat wisata

Bua : วันนี้ฉันจะพาไปเที่ยวเอเชียทีค
(perempuan) wān nīi chǎn cà phāa pāi
thīau ēe-chīa-thīik

Hari ini aku akan antar
kamu jalan-jalan ke
Asiatique.

Dinda : เอเชียทีคอยู่ที่ไหนคะ
ēe-chīa-thīik yùu thīi nǎi
khá

Asiatique di mana, Mbak?

Bua : ตั้งอยู่ริมแม่น้ำเจ้าพระยา
(perempuan) tâng yùu rīm mâe náam
câu-phrā- yāa

Terletak di tepi Sungai
Chao Phraya.

ตอนช่วงเย็นบรรยากาศดี เหมาะ
กับการถ่ายรูป

tɔ̌ɔn chûang yĕn
bānyāakàat dīi mò kàp
kāan thàai rūp

Saat sore suasananya
bagus dan cocok untuk
berfoto.

Dinda : ว้าว น่าไปจัง
wáau nâa pāi cāng
Wah, mau sekali ke sana.

“Ungkapan Lain

ที่นี่ถ่ายรูปได้ไหมคะ / ครับ

thīi nīi thàai rūp dāi mǎi khá/khráp

Bisakah berfoto di sini?

ตรงนี้เป็นจุดถ่ายรูปค่ะ / ครับ

trōng nīi pĕn cùt thàai rūp khâ/khráp

Di sini lokasi berfoto.

ที่นี่ห้ามถ่ายรูปค่ะ / ครับ

thîi nîi hâam thàai rûup khâ/khráp

Dilarang berfoto di sini.

วิวที่นี่สวยมากเลยคะ / ครับ

wîu thîi nîi sŭai mâak lăoi khâ/khráp

Di sini pemandangannya sangat bagus.

ถ่ายรูปด้วยกันได้ไหมคะ / ครับ

thàai rûup dûai kân dâi mǎi khá/khráp

Bolehkah kita berfoto bersama?

ช่วยถ่ายรูปหน่อยได้ไหมคะ / ครับ

chûai thàai rûup nŏoi dâi mǎi khá/khráp

Boleh minta tolong foto saya/kami?

“Kosakata

เที่ยว

thîau

jalan-jalan

แม่น้ำ

mâe náam

sungai

ช่วย

chûai

tolong

ถ่ายรูป

thàai rūp

berfoto

ห้าม

hâam

dilarang

Papan-papan informasi di tempat wisata



ห้ามใช้แฟลช และห้ามถ่ายวิดีโอ

hâam cháí flàet lée hâam thàai wī-dīi-ōo

Dilarang menggunakan *flash* dan rekam
video!



ห้ามจับ

hâm cậ

Dilarang menyentuh!

ห้ามรับประทานอาหารและเครื่องดื่ม

hâm rápprathāan āahāan lée khruēang
dùem

Dilarang makan dan minum!



ห้ามใช้ขาตั้งกล้อง

hâm cháí khǎa tâng klǐwng

Dilarang menggunakan *tripod*!

ห้ามนำกระเป๋าเป้เข้าไปภายใน

hâm nām kràpǎu pēe khāu pāi phāai nāi

Dilarang membawa tas ransel masuk!



ห้ามแต่งกายลักษณะนี้เข้ามา
 hâam tàengkāai láksàná níi khâu mǎa
 Dilarang masuk dengan berpakaian
 seperti ini

“Ungkapan Lain

โปรดแต่งกายให้สุภาพ
 pròot tàengkāai hâi sùphâap
 Mohon berpakaian sopan.

กรุณาสบายและไม่ส่งเสียงดัง
 kàrúnāa sǎmrūam lǎe mâi sòng sǎng
 dāng
 Mohon tenang dan tidak berisik.

กรุณาถอดรองเท้า

kàrúnāa thòwt rṵngtháu

Mohon lepas sepatu.

โปรดระวังคนล้วงกระเป๋า

pròot ráwāng khōn lúang kràpǎu

Awas pencopet!

โปรดทิ้งขยะให้ลงถัง

pròot thính khàyà hâi lōng thǎng

Buanglah sampah pada tempatnya!

กรุณารักษาความสะอาด

kàrúnāa ráksǎa khwāam sà-àat

Jagalah kebersihan.

อันตราย ห้ามเล่นน้ำ

āntārāai hām lēn náam

Dilarang berenang.

ห้ามสูบบุหรี่

hām sùup bùrìi

Dilarang merokok!

“Kosakata

Nama Tempat

แม่น้ำ

เกาะ

mâe náam

kò

sungai

pulau

ทะเล

ชายหาด

thālēe

chāai hàat

laut

pantai

ทะเลสาบ

ภูเขา

thālēe sàap

phūukhǎu

danau

gunung

ภูเขาไฟ

ป่า

phūukhǎu fāi

pàa

gunung api

hutan

ถ้ำ

น้ำตก

thām

náamtòk

gua

air terjun

วัด

wát

kuil

มัสยิด

mátsāyít

masjid

ตลาด

tālàat

pasar

โบสถ์

bòot

gereja

พิพิธภัณฑ์

phíphítthāphān

museum

อุทยานแห่งชาติ

ùtthāyāan hàeng
châat

taman nasional

Nama Musim-Musim di Thailand

ฤดู

rúedūu

musim

ฤดูฝน

rúedūu fǒn

musim hujan

ฤดูร้อน

rúedūu rǒon

musim panas

ฤดูหนาว

rúedūu nǎau

musim dingin

Pojok Budaya

Tempat wisata rekomendasi di Bangkok



1. Grand palace (Istana Raja)

Grand Palace atau Istana Raja memiliki pemandangan terbaik di Bangkok. Istana ini dibangun pada tahun 1782. Di dalam kompleks istana ini berdiri beberapa bangunan yang mengesankan, termasuk Wat Phra Kaew (Kuil Emerald Buddha), yang berisi Emerald Buddha kecil. Raja Thailand tidak lagi tinggal di istana mulai sekitar pergantian abad kedua puluh, tetapi kompleks istana ini masih digunakan untuk upacara kenegaraan lainnya.



2. Wat Pho

Dalam Kuil Wat Pho Anda bisa melihat patung Buddha Berbaring (*Reclining Buddha*). Kemegahan patung Buddha berlapis emas sepanjang 46 meter yang sedang berbaring, melambangkan Sang Buddha di Nirwana, sangat indah dan menakjubkan. Mata dan kaki patung Buddha ini dihiasi dengan kerang mutiara (*mother pearl*). Rangkaian mutiara di bagian telapak kaki terdiri atas 108 panel, yang menggambarkan ciri agung seorang Buddha. Lukisan-lukisan indah yang menghiasi dinding dalam kuil, mempercantik suasana dan cocok untuk latar belakang berfoto. Wat Pho buka setiap hari, mulai pukul 08.30 hingga 18.30 waktu setempat. Para turis dikenai biaya sebesar 100 baht atau sekitar Rp44.000,00.



3. Wat Arun

Wat Arun atau Kuil Fajar menjadi salah satu simbol wisata populer di Kota Bangkok, disebut juga dengan nama Wat Chaeng dan dijuluki *Temple of The Breaking Dawn* (Kuil Fajar Merekah). Wat Arun pertama kali dimimpikan oleh Raja Thaksin pada 1768. Wat Arun dibangun pada masa Kerajaan Ayutthaya, yang dikenal dengan sebutan *Wat Makok*. Setelah Raja *Rama II* & Raja *Rama IV* berkuasa, *Wat Makok* kemudian diganti nama menjadi Wat Arun seperti sekarang.

Dari Sungai Chao Phraya, Wat Arun terlihat megah dan terlihat indah, baik pada saat senja maupun matahari terbit. Keindahan Wat Arun tak tertandingi. Banyak momen yang bisa diabadikan pada

dua waktu tersebut. Menikmati sebuah bangunan dengan tinggi sekitar 70 meter ini bisa memberikan rasa senang karena memang Wat Arun terkenal dengan sebutan "*Temple of Dawn*", kuil atau candi yang indah saat terbenam matahari.

Glosarium

A

abu-abu	sǐi thāu	สีเทา
AC	khŕûeang pràp āakàat / āe	เครื่องปรับอากาศ / แอร์
Agustus	sǐnghǎakhōm	สิงหาคม
air putih	náam plàau	น้ำเปล่า
air terjun	náamtòk	น้ำตก
aksesoris	khŕûeang prādàp	เครื่องประดับ
alat kelamin	àwāiyāwá phêet	อวัยวะเพศ
alergi obat	pháe yāa	แพยา
alergi udara	phūumpháe	ภูมิแพ้
ambulans	rót phāyāabāan	รถพยาบาล
Anda	khūn	คุณ
anggur	ā-ngùn	องุ่น
apa	ārāi	อะไร
apel	áeppôn	แอปเปิ้ล

apoteker	phēesàtchākṵṵn	เภสัชกร
April	mēesǎayōn	เมษายน
artis	dāarāa	ดารา
asam	prǎu	เปรี้ยว
asam jawa	mákhǎam	มะขาม
asin	khēm	เค็ม
asma	hṵṵp hùet	หอบหืด
asparagus	nṵṵ mǎi fǎràng	หน่อไม้ฝรั่ง
ATM	tūu ēe thīi ēm	ตู้เอทีเอ็ม
ayam	kài	ไก่
ayam kari hijau	kāeng khǎu wǎan kài	แกงเขียวหวาน ไก่

B

babi	mǎn	หมู
bagaimana	yàangrǎi	อย่างไร
bahu	lài	ไหล่

baju dingin	sûea kân năau	เสื้อกันหนาว
baju hujan	sûea kân fôn	เสื้อกันฝน
bajaj	rót túktúk	รถตุ๊กตุ๊ก
bakar	yâang	ย่าง
balsam	yāa mòng	ยาหม่อง
bandara	sānăambīn	สนามบิน
bank	thānāakhāan	ธนาคาร
bangun	tùen	ตื่น
bantal	ม้วก	หมอน
barang bebas pajak	sínkháa plòwt phāasīi	สินค้าปลอด ภาษี
barang yang harus dilaporkan	khwóng tōng sămdāeng	ของต้อง สำแดง
barat	thít tàwān tòk	ทิศตะวันตก
batuk	āi	ไอ
bawang bombai	ห้วม hũa yài	หอมหัวใหญ่
bawang merah	ห้วม dāeng	หอมแดง

bawang putih	kràthīam	กระเทียม
bayam	phàk khǒom	ผักโขม
bea cukai	krôm sǔnlákāak๕๖๓	กรมศุลกากร
bebek	pèt	เป็ด
becak	rót sǎam lǎw thīip	รถสามล้อถีบ
belakang	khâang lǎng	ข้างหลัง
belok kanan	líau khwǎa	เลี้ยวขวา
belok kiri	líau sáai	เลี้ยวซ้าย
bengkok	būam	บวม
berapa	thâurāi	เท่าไร
berfoto	thàai rūp	ถ่ายรูป
besok	phrûngnīi	พรุ่งนี้
bioskop	rōongphâapphāyōn	โรงภาพยนตร์
biru muda	sīi fáa	สีฟ้า
biru tua	sīi náamngōn	สีน้ำเงิน
brokoli	blákkhōolīi	บร็อกโคลี่
bubur	cóok	โจ๊ก

bungkus	hòw	ห่อ
bulan	dūean	เดือน
bulanan	rāai dūean	รายเดือน
bundaran	wōngwīan	วงเวียน
bus	rót dōoisăan pràcām thāang / rót mēe	รถโดยสาร ประจำทาง / รถเมล

C

cabai, cabe	phrík	พริก
cantik	sñai	สวย
celana	kāangkēeng	กางเกง
cokelat	sǎi náamtāan	สีน้ำตาล
cumi-cumi	plāa mùek	ปลาหมึก

D

dada	nāa òk	หนอก
daging	núea	เนื้อ

dahak	sěemhà	เสมหะ
dalam	phāai nāi	ภายใน
dari mana	māa càak nǎi	มาจากไหน
datang bulan	pràcāmdūean	ประจำเดือน
delima	thápthīm	ทับทิม
demam	pēn khâi	เป็นไข้
demam berdarah	khâi lúeat ่วก	ไข้เลือดออก
danau	thālēe sàap	ทะเลสาบ
depan	khâang nâa	ข้างหน้า
Desember	thānwāakhōm	ธันวาคม
detik	wínāathīi	วินาที
di	thīi	ที่
di mana	thīi nǎi	ที่ไหน
dia (umum)	khǎu	เขา
dia (perempuan)	lòn, thǎo	หล่อน, เธอ
diabetes	bāuwǎan	เบาหวาน
diare	thóng sǎa	ท้องเสีย
dilarang	hāam	ห้าม

diskon	lót rāakhāa	ลดราคา
dokter	phâet / ม้ว	แพทย์ / หมอ
dosen	aācāan	อาจารย์
durian	thúrīan	ทุเรียน

E

efek samping	phǎn khâangkhīang	ผลข้างเคียง
emas	sǐi thwǎng	สีทอง
enak	ār̀v̀i	อร่อย
es jeruk	náam sôm	น้ำส้ม
es jeruk nipis	náam mǎnāu	น้ำมะนาว
es kelapa	náam māphráau	น้ำมะพร้าว
es kopi	kāafāe yēn	กาแฟเย็น
es teh	náam chāa yēn	น้ำชาเย็น
<i>extra bed</i>	tīang sǎam	เตียงเสริม

F

fasilitas	sìng āmnūai khwāam sādùak	สิ่งอำนวยความสะดวก
Februari	kūmphāaphān	กุมภาพันธ์
flu / pilek	khāi wàt	ไขหวัด

G

ganti pesawat	plian khrûeang	เปลี่ยนเครื่อง
gantungan baju	mái khwǎen sûea	ไม้แขวนเสื้อ
garpu	sǔwm	ส้อม
gatal	khān	คัน
gelas	kāeu náam	แก้วน้ำ
gemuk	ûan	อ้วน
gerbang	prātūu	ประตู
gereja	bòot	โบสถ์

gigi	fān	ฟัน
ginjal	tāi	ไต
gunung	phūukhǎu	ภูเขา
gunung api	phūukhǎu fāi	ภูเขาไฟ
guru	khūnkhǎu / khǎu	คุณครู / ครู
goreng	thǎut	ทอด
gua	thām	ถ้ำ

H

halte	pāi rót	ป้ายรถ
halte bus	pāi rót dōoisāan	ป้ายรถโดยสาร
handuk	phāa chét tūa	ผ้าเช็ดตัว
hangat	ùn	อุ่น
harga	rāakhāa	ราคา
hari	wān	วัน
harian	rāai wān	รายวัน

hari biasa	wān thāmmādāa	วันธรรมดา
hari	wān	วัน
hari kerja	wān thāmngāan	วันทำงาน
hari libur akhir pekan	wān yùt sùt sàpdāa	วันหยุดสุด สัปดาห์
hari libur nasional	wān yùt râatchākāan	วันหยุดราชการ
hati	tàp	ตับ
hidung	cāmùuk	จมูก
hidung mancung	cāmùuk dòong	จมูกโด่ง
hijau	sǐi khǎu	สีเขียว
hitam	sǐi dām	สีดำ
hotel	rōongrāem	โรงแรม
hutan	pàa	ป่า

I

ibu rumah tangga	mâe bâan	แม่บ้าน
ikan	plāa	ปลา
imigrasi	dàan trùat khōn khâu mūeang	ด่านตรวจคน เขาเมือง
imut	nâarāk	น่ารัก
ini	níi	นี้
insinyur	wítsāwákᵛᵛᵛᵛ	วิศวกร
internet	īnthᵛᵛᵛᵛnèt	อินเทอร์เน็ต

J

jadwal keberangkatan bus	tāarāang wēelāa rót	ตารางเวลา เดินรถ
jadwal kereta api	tāarāang rót fāi	ตารางเวลา รถไฟ
jahe	khǐng	ขิง
jalan	thānǎn	ถนน

jalan-jalan	thîau	เที่ยว
jalan tol	thāang dùan	ทางด่วน
jalur bus	săai rót	สายรถ
jalur perjalanan bus	sên thāang dōon rót	เส้นทางเดินรถ
jam	chûamōong	ชั่วโมง
jam tangan	nāalīkāa khwō mūe	นาฬิกาข้อมือ
jantung	hŭacāi	หัวใจ
Januari	mākārāakhōm	มกราคม
jempatan penyeberangan	sàphāan lōwi	สะพานลอย
jeruk	sôm	ส้ม
jeruk nipis	mānāau	มะนาว
jingga	sii sôm	สีส้ม
Juli	kārākādāakhōm	กรกฎาคม
Jumat	wān sùk	วันศุกร์
Juni	míthùnāayōn	มิถุนายน
jus mangga	náam māmûang pàn	น้ำมะม่วงปั่น

K

kacamata	wâen tãa	แว่นตา
kacang panjang	thùà fàk yāau	ถั่วฝักยาว
kaki	tháau	เท้า
kamar kosong	hŭwng wāang	ห้องว่าง
kamar mandi	hŭwng náam	ห้องน้ำ
kambing	pháe	แพะ
Kamis	wān phārúehàtsàbŭwdī	วันพฤหัสบดี
kamu	thŏ	เธอ
kangkung	phàk būng	ผักบุ้ง
kanker	mārēng	มะเร็ง
kantor polisi	sāthǎanīi tāmruat	สถานีตำรวจ
kantor pos	prāisānīi	ไปรษณีย์
kapal	rūea	เรือ
kanan	mūearāi	เมื่อไร
kartu kedatangan	bāi khāu mūeang	ใบเข้าเมือง

kartu kredit	bàt khrēedit	บัตรเครดิต
kaus	sûea yûet	เสื้อยืด
keberangkatan	khăa wòk	ขาออก
kedatangan	khăa khâu	ขาเข้า
kelapa	māphráau	มะพร้าว
kelas bisnis	chán thúrakit	ชั้นธุรกิจ
kelas ekonomi	chán pràyàt	ชั้นประหยัด
kelas eksekutif	chán phísèet	ชั้นพิเศษ
kemarin	mûea wāan	เมื่อวาน
kembali	khūen	คืน
kemeja	sûea chǎot	เสื้อเชิ้ต
kepala	sǐisà / hǔa	ศีรษะ / หัว
kepiting	pūu	ปู
kerang	hǎi	หอย
kereta api	rót fāi	รถไฟ
kereta layang	rót fāifāa	รถไฟฟ้า
ketan	khâau nǎu	ข้าวเหนียว

ketumbar	phàk chīi	ผักชี
kita, kami	phûak rāu, rāu	พวกเรา, เรา
kol/kubis	kālāmplīi	กะหล่ำปลี
konser	khwānsòət	คอนเสิร์ต
kopi panas	kāafāe rōwŋ	กาแฟร้อน
kos	hǎw phák	หอพัก
kosmetik	khruēang sǎm-āang	เครื่องสำอาง
kuil	wát	วัด
kukus	nūeng	นึ่ง
kulkas	tūuyēn	ตู้เย็น
kursi dekat lorong	thīi nāng rīm thāang dōon	ที่นั่งริมทาง เดิน
kursi dekat jendela	thīi nāng rīm nāatāang	ที่นั่งริม หน้าต่าง
kurus	phwǎm	ผอม
kuning	sǎi lǔeang	สีเหลือง

L

labu	fák	ผัก
labu kuning	fákthwóng	ผักทอง
lada	phrík thāi	พริกไทย
lambung	kràphó	กระเพาะ
lantai	chán	ชั้น
laut	thālēe	ทะเล
leci	lín-ci	ลิ้นจี่
lemah	wóng phlā	อ่อนเพลีย
lemari	tūu	ตู้
lemas	māi mī rāeng	ไม่มีแรง
lengkeng	lāmyāi	ลำไย
lengkuas	khàa	ข่า
lidah	lín	ลิ้น
lobak	hǎachāitháu	หัวไชเท้า
loket jual tiket	cùt cāmnaai tǔa	จุดจำหน่ายตั๋ว
luar	phāai nǎwk	ภายนอก

lurus	trōng pāi	ตรงไป
lutut	khàu	เข่า

M

mabuk	māu	เมา
mag	kràphó àksèep	กระเพาะ อักเสบ
mahal	phāeng	แพง
mahasiswa	náksùeksăa	นักศึกษา
makan	kīn, thāan	กิน, ทาน
makan malam	thāan āahăan yēn	ทานอาหาร เย็น
makan pagi (sarapan)	thāan āahăan cháau	ทานอาหาร เช้า
makan siang	thāan āahăan klāang wān	ทานอาหาร กลางวัน
makanan	āahăan	อาหาร
mal	hāang sàpphāsīnkháa	ทางสรรพ สินค้า
malam	klāang khūen	กลางคืน
mandi	àap náam	อาบน้ำ

mangga	mámûang	มะม่วง
manggis	māngkhút	มังคุด
mangkok	chāam / thûai	ชาม / ถ้วย
manis	wǎan	หวาน
Maret	mīināakhōm	มีนาคม
masjid	mátsāyít	มัสยิด
masuk	khâu	เข้า
mata	tāa	ตา
mata besar	tāa tōo	ตาโต
mata sipit	tāa tì	ตาตี๋
Mei	phrúetsāphāakhōm	พฤษภาคม
meja	tó	โต๊ะ
melon	mēelôn	เมลอน
mengapa	thāmmāi	ทำไม
menit	nāathīi	นาที
mentimun	taēngkwāa	แตงกวา
merah	sǐi dāeng	สีแดง
merah muda	sǐi chōmphūu	สีชมพู

mi ayam	kǔaitǎu kài	กัวยเตี๋ยวกั๋
migrain	māikrēen	ไมเกรน
<i>mikrowave</i>	tāu māikrōwēep	เตาไมโครเวฟ
Minggu	wān āathít	วันอาทิตย์
minuman keras	lâu / sūrāa	เหล้า / สุรา
mobil	rót yōn	รถยนต์
mobil van	rót tūu	รถตู้
muka	bāi nāa	ใบหน้า
mulut	pàak	ปาก
muntah	āacīan	อาเจียน
murah	thùuk	ถูก
museum	phíphítthāphān	พิพิธภัณฑ์
musim	rúedūu	ฤดู
musim dingin	rúedūu nǎau	ฤดูหนาว
musim hujan	rúedūu fǒn	ฤดูฝน
musim panas	rúedūu rówon	ฤดูร้อน

N

(buah)naga	kâeu māngkōn	แก้วมังกร
naik pesawat	khûen khreang	ขึ้นเครื่อง
nanas	sàppārót	สับปะรด
nasi goreng	khâau phàt	ข้าวผัด
nasi putih	khâau sǎi	ข้าวสวย
nelayan	châau prāmōng	ชาวประมง
nota	bīn	บิล
November	phrúetsàcìkāyōn	พฤศจิกายน

O

obat	yāa	ยา
Oktober	tùlāakhōm	ตุลาคม
ongkos	khâa dōoisăan	ค่าโดยสาร
oralit	klūearâe	เกลือแร่
otot	klâam núea	กล้ามเนื้อ

P

pad thai (sejenis mi goreng)	phàt thāi	ผัดไทย
paha	khăa	ขา
pahit	khôm	ขม
pameran	níthátsākāan	นิทรรศการ
panas	khâi	ไ้
pare	mára	มะระ
parkir	thiī còot rót	ที่จอดรถ
paru-paru	pòot	ปอด
pasar	tālàat	ตลาด
pasar malam	tàlàat klāang khūen	ตลาดกลางคืน
pasien	phûupùai	ผู้ป่วย
paspor	pháatsāpòot / nāngsue dōon thāang	พาสปอร์ต/ หนังสือเดินทาง
pantai	chāai hàat	ชายหาด
pantat	sàphook	สะโพก

pedagang	phív kháa (laki-laki) mâe kháa (perempuan)	พ่อค้า , แม่ค้า
pedas	phèt	เผ็ด
pegawai negeri sipil	khâarâatchākāan	ข้าราชการ
pelajar	nákriān	นักเรียน
pemanas air	khŕûeang thām náam ùn	เครื่องทำน้ำ อุ่น
pemeriksaan paspor	cùt truat nāngsŭe dōon thāang	จุดตรวจ หนังสือเดินทาง
penerbangan domestik	thîaubīn phāai nāi prathêet	เที่ยวบิน ภายใน ประเทศ
penerbangan internasional	thîaubīn ráwāang prathêet	เที่ยวบิน ระหว่าง ประเทศ
penerbangan terlambat	thîaubīn lâa cháa (dīlīe)	เที่ยวบิน ล่าช้า (ดีเลย์)
pengacara	thānāaikhwām	ทนายความ
pengeriing rambut	dāi pàu phǒm	ไดร์เป่าผม
pengusaha	nákthúrākìt	นักธุรกิจ

penumpang	phûu dōoisăan	ผู้โดยสาร
penyakit	rôok	โรค
pepaya	málákŭw	มะละกอ
perak	sĭi ngŏn	สีเงิน
perawat	nāangphāyaābāan	นางพยาบาล
perempatan	sĭi yâek	สี่แยก
perut	thŭwng	ท้อง
pertigaan	săam yâek	สามแยก
pertunjukan	kāan sādāeng	การแสดง
pesawat	khŕûeang bĭn	เครื่องบิน
petani	kāsèttràkŭwŋ	เกษตรกร
petugas bea cukai	cāunāathĭi sŭnlákāakŭwŋ	เจ้าหน้าที่ ศุลกากร
pinggang	ēeu	เอว
pintu darurat	thāang wŭk chùkchăŋ	ทางออก ฉุกเฉิน
piring	cāan	จาน
pisang	klŭai	กล้วย
pisau	mĭit	มีด
polisi	tāmŕuət	ตำรวจ

pompa bensin	pám náammān	ปั้มน้ำมัน
pucat	nāa sīit	หน้าซีด
pulau	kò	เกาะ
pusat informasi	khāutôo pràchāasāmphān	เคาเตอร์ ประชาสัมพันธ์
pusing	wīan sīsà	เวียนศีรษะ
putar balik	klàp rôt	กลับรถ
putih	sīi khǎau	สีขาว
puyuh	nók krāthāa	นกกระทา

R

Rabu	wān phút	วันพุธ
rambut	phǒm	ผม
rambutan	ngó	เงาะ
rambut keriting	phǒm yìk	ผมหยิก
rambut lurus	phǒm trōng	ผมตรง
rambut panjang	phǒm yāau	ผมยาว

rambut pendek	phǒm sân	ผมสั้น
ranjang ganda	tīang khûu	เตียงคู่
ranjang tunggal	tīang dīau	เตียงเดี่ยว
rebus	tôm	ต้ม
riwayat pengobatan	pràwàt kāan ráksǎa	ประวัติการรักษา
ruang darurat	hǒng chùkchǎon	ห้องฉุกเฉิน
ruang obat	hǒng càai yāa	ห้องจ่ายยา
ruang operasi	hǒng phàatàt	ห้องผ่าตัด
ruang pasien	hǒng phák phûupùai	ห้องพักรักษาผู้ป่วย
ruang tunggu pesawat	bīwārīwēen rīv khûen khrûeang	บริเวณรอขึ้นเครื่อง
rumah sakit	rōongphāyāābāan	โรงพยาบาล

S

Sabtu	wān sǎu	วันเสาร์
sakit	pùat	ปวด
sakit jantung	rôok hǔacāi	โรคหัวใจ
sakit kepala	pùat hǔa	ปวดหัว
salak	sālà	สละ
samping	khâang	ข้าง
sandal	rǝwngtháu tǎe	รองเท้าแตะ
sandiwara	lākhǝwǝn	ละคร
sapi	wūa	วัว
sarapan	āahǎan cháau	อาหารเช้า
satai	sàté	สะเต๊ะ
satu	nùeng	หนึ่ง
sawi putih	phàkkàat khǎau	ผักกาดขาว
sawo	lāmút	ละมุด
saya (laki-laki)	phǝm	ผม
saya (perempuan)	chǎn, dīchǎn	ฉัน, ดิฉัน

sebelah	khâang	ข้าง ^ข
sebelum	kòwn	ก่อน ^ก
seberang	fàng trōng khâam	ฝั่งตรงข้าม ^ฝ
sedotan	lòwt	หลอด
sekolah	rōongrīan	โรงเรียน
seksi	séksīi	เซ็กซี่ ^{เซ}
Selasa	wān āngkhāan	วันอังคาร
selatan	thít tái	ทิศใต้ ^{ใต้}
seledri	khûenchàai	ขึ้น่าย ^{ขึ้น}
selimut	phâa hòm	ผ้าห่ม ^{ห่ม}
semangka	tāengmōo	แตงโม
sendok	chówn	ช้อน ^ช
sendok sayur	thápphīi	ทัพพี ^{ทัพ}
sendok teh	chówn chāa	ช้อนชา ^{ชา}
Senin	wān cān	วันจันทร์ ^{จันทร์}
sepatu	rīwngtháu	รองเท้า ^{รองเท้า}
sepeda	rót càkkrāyāan	รถจักรยาน

sepeda motor	rót càkkṛāyānyōn / rót mṵwātōōsāi	รถ จักรยานยนต์ / รถ มอเตอร์ไซด์
September	kānyāayōn	กันยายน
serai	tākhrái	ตะไคร้
setelah	lǎng	หลัง
setengah	khṛûeng	ครึ่ง
siapa	khṛāi	ใคร
sinus	sāinát	ไซนัส
sky train (BTS)	rót fāifāa	รถไฟฟ้า
sofa	sōofāa	โซฟา
somtam (salad pepaya muda pedas)	sômtām	ส้มตำ
sopir	khōn khàp rót	คนขับรถ
soto	khâau tōm	ข้าวต้ม
stasiun	sàthǎanīi rót fāi	สถานีรถไฟ
stasiun kereta	sāthǎanīi rót fāi	สถานีรถไฟ

stasiun kereta layang	sāthǎanī rôt fāifáa	สถานี รถไฟฟ้า
stroberi	sātrwībǎorīi	สตรอเบอร์รี่
subway (MRT)	rôt fāi tâi dīn	รถไฟใต้ดิน
sumpit	tākìap	ตะเกียบ
sungai	māe náam	แม่น้ำ
suntik obat	chìit yāa	ฉีดยา
sup	kāeng cùet	แกงจืด
susu segar	nōm sòt	นมสด

T

taksi	rôt tháeksīi	รถแท็กซี่
taman nasional	ùtthāyāan hàeng cháat	อุทยานแห่งชาติ
tampan	lòw	หล่อ
tangan	mūe	มือ
taoge	thùa ngwòk	ถั่วงอก
tarian	rām	รำ

tas tangan	krāpǎu thǔe	กระเป๋าทู้อ
tawar	cùet	จืต
teater	rōong lākhwǎn	โรงละคร
teh panas	náam chāa rǔwn	น้ำชาร้อน
tekanan darah tinggi	khwāamdān sǔung	ความดันสูง
teko listrik	kāa tōm náam fāifáa	กาทัมน้ำไฟฟ้า
telinga	hǔu	หู
telur	khài	ไข่
telur ceplok	khài dāau	ไข่ดาว
telur dadar	khài cīau	ไข่เจียว
telur rebus	khài tōm	ไข่ต้ม
tempat pengambilan bagasi	cùt rāp sǎmphāará	จุดรับสัมภาระ
tempat penukaran uang	rāan rāp lāek ngǎwn	ร้านรับแลกเงิน
tempat tidur	tīang	เตียง

tempat menukar uang	ráan lâek ngôn	ร้านแลกเงิน
tenggorokan	khwō	คอ
tentara	thāhāan	ทหาร
terminal	āakhāan	อาคาร
terminal bus	sàthāanī khōnsòng	สถานีขนส่ง
terung	mākhŭea	มะเขือ
tidak	mâi	ไม่
tidur	nwōk	นอน
tiket	tŭa	ตั๋ว
tiket kereta api	tŭa rót fāi	ตั๋วรถไฟ
tiket pergi- pulang	tŭa pāi-klàp	ตั๋วไป-กลับ
tiket pesawat	tŭa khrŭeang bīn	ตั๋วเครื่องบิน
tiket sekali jalan	tŭa thīau dīau	ตั๋วเที่ยวเดียว
timur	thít tàwān wōk	ทิศตะวันออก
toilet	hŭwōng náam	ห้องน้ำ

toko bebas pajak	ráan kháa plòt phāasǐi	รานคาปลอด ภาษี
tolong	chûai	ช่วย
tomat	mákhǔeathêet	มะเขือเทศ
tomyam udang	tômyām kûng	ต้มยำกุ้ง
topi	mùak	หมวก
topi mandi	mùak khlūm phǒm	หมวกคลุมผม
tujuan	plāai thāang	ปลายทาง
tukang bangunan	chāang kòw sāang	ช่างก่อสร้าง
tukang jahit	chāang yép phāa	ช่างเย็บผ้า
tukar	plian	เปลี่ยน
tumis	phàt	ผัด
tumis sayur	phàt phàk	ผัดผัก
tunai	ngǎon sòt	เงินสด
tusuk gigi	mái cīm fān	ไม้จิ้มฟัน
TV	thīiwī / thōorāthát	ทีวี/ โทรทัศน์

U

uang kembali	ngอ้อn thṵṵn	เงินทอน
udang	kûng	กุ้ง
ungu	sǎi mûang	สีม่วง
universitas	māhǎawítthāyālāi	มหาวิทยาลัย
utara	thít nŭea	ทิศเหนือ

W

waktu	wēelāa	เวลา
warung makan	ráan āahǎan	ร้านอาหาร
wortel	khāeròt	แครอท

Z

zebra crossing	thāang máa lāi	ทางม้าลาย
----------------	-------------------	-----------

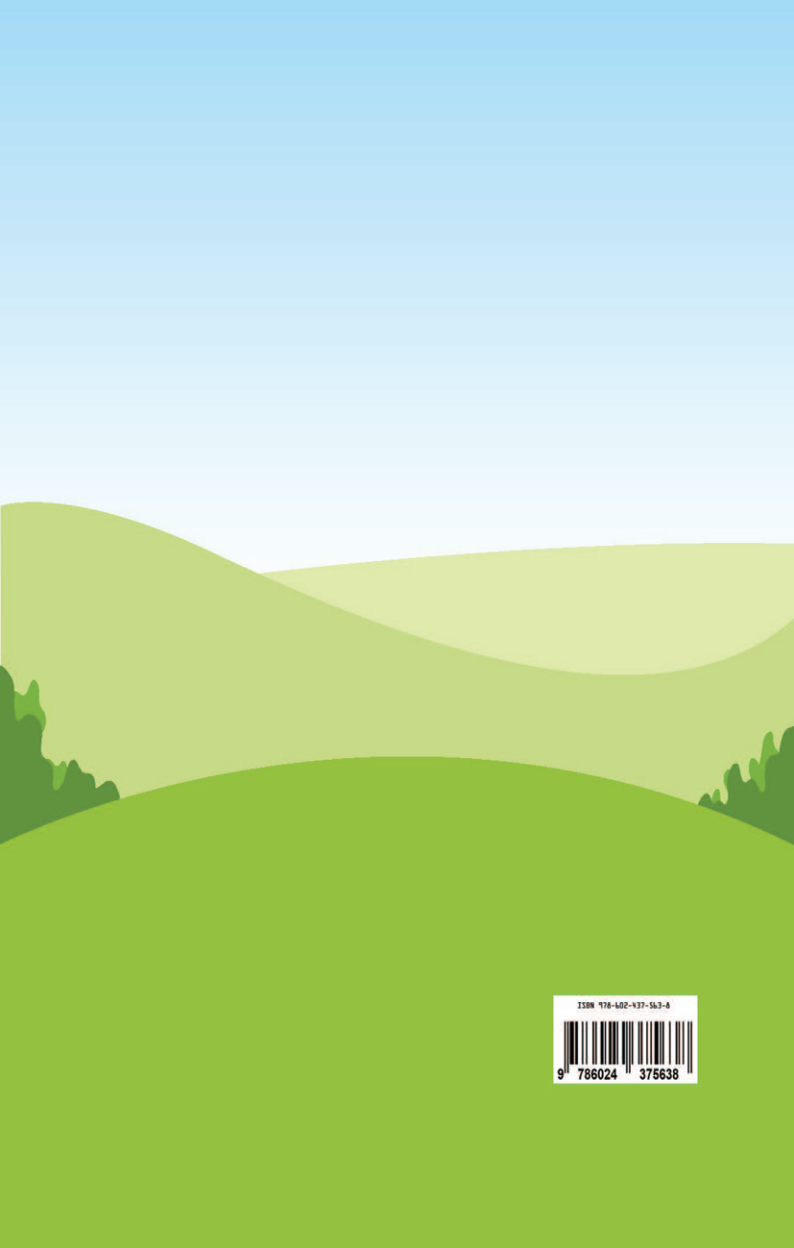


Biodata Penulis

Sirikanda Sakulpimolrat dilahirkan di Bangkok, Thailand pada tanggal 10 Maret 1991. Ia kuliah sarjana di Fakultas Ilmu budaya, jurusan Asia Tenggara memilih mengambil mata kuliah Bahasa Indonesia di Universitas

Thammasat, Bangkok, Thailand. Dia sangat tertarik dengan bahasa dan budaya Indonesia. Pada semester terakhir, tahun 2012, dia mendapat beasiswa pertukaran mahasiswa Thailand – Asian untuk kuliah di Pusat Studi Sosial Asia Tenggara (PSSAT) di Universitas Gajah Mada. Setelah selesai kuliah dia masih tetap menggunakan bahasa Indonesia untuk bekerja, misalnya menjadi pemandu wisata dengan menggunakan bahasa Indonesia, penerjemah bahasa Thai–Indonesia, guru, dan dosen (pengajar) bahasa Indonesia. Dia memiliki pengalaman mengajarkan bahasa Indonesia di Departemen Pengembangan Keterampilan Tenaga Kerja dan di Universitas Dhonburi Rajabhat. Sekarang dia mendapat beasiswa Kemitraan Negara Berkembang (KNB) untuk mengambil program magister di jurusan Linguistik

Penerjemahan, Universitas Sebelas Maret, Surakarta, Indonesia. Waktu yang dimiliki selama kuliah, dia manfaatkan untuk menambah ilmu sesuai dengan jurusannya dan juga untuk menambah pengalaman untuk pengembangan diri dalam berbagai kesempatan. Dia pernah diundang menjadi pengajar bahasa Thai di universitas Gajah Mada dan Universitas Pesantren Tinggi Darul 'Ulum. Selain itu, dia juga dipilih menjadi koordinator dan penerjemah pribadi untuk Ketua Mahkamah Konstitusi Thailand saat acara Simposium Internasional Mahkamah Konstitusi sebagai Pengawal Ideologi dan Demokrasi dalam Masyarakat Majemuk.



ISBN 978-602-937-563-8

